

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION DE 1935-1936

N° 3

ZITTINGSSJAAR 1935-1936

**TABLEAU  
DES PROJETS ET DES PROPOSITIONS DE LOI  
DONT LA CHAMBRE EST SAISIE <sup>(1)</sup>**

**I. — Projets et propositions de loi dont les rapports sont faits.**

- 1. Profession d'avocat. — Discipline du barreau.** — Modification de l'article 12 du décret impérial du 14 décembre 1810 contenant le règlement de la profession d'avocat et de la discipline du barreau.

Projet transmis par le Sénat, No 164 du 15 mars 1921.

*Rapport* de M. Soudan, No 367 du 16 juin 1921.

- 2. Députés permanents.** — Institution de la représentation proportionnelle pour la nomination des députés permanents.

Projet amendé par le Sénat, No 563 du 13 octobre 1921.

*Rapport* de M. Pussemier, No 577 (session de 1920-1921).

*Amendements* de MM. Troclet et Ernest, No 582 du 21 octobre 1921.

- 3. Dommages de guerre.** — Modification de certaines dispositions des lois sur les cours et tribunaux des dommages de guerre et sur la réparation des dommages résultant des faits de la guerre. — Articles 6 et 7 réservés.

Projet transmis par le Sénat, No 344 du 13 juin 1923.

*Rapport* de M. Carton de Wiart, No 401 du 18 juillet 1923.

*Rapport* de M. Rubbens, No 70 du 14 décembre 1933.

- 4. Divorce.** — Modification de la procédure en matière de divorce et de séparation de corps. (Titre VI du Livre I<sup>e</sup> du Code civil.)

Projet transmis par le Sénat, No 168 du 19 mars 1924.

*Rapport* de M. Pierco, No 318 du 19 juin 1924.

*Amendements* du Gouvernement, No 264 (1928-1929).

<sup>(1)</sup> Les noms imprimés en italiques sont ceux de Représentants décédés ou de Représentants ayant cessé de faire partie de la Chambre.

Le présent tableau est suivi d'un index alphabétique des matières et d'une table avec classement des matières d'après leur origine.

**TABEL DER  
WETSONTWERPEN EN WETSVOORSTELLEN  
BIJ DE KAMER INGEDIEND <sup>(1)</sup>**

**I. — Wetsontwerpen en wetsvoorstellingen waarover verslag is uitgebracht.**

- 1. Beroep van advocaat. — Tucht der balie.** — Wijziging van artikel 12 van het Keizerlijk decreet van 14 December 1810, tot regeling van het beroep van advocaat en van de tucht der balie.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 164 van 15 Maart 1921.

*Verslag* van den heer Soudan, Nr 367 van 16 Juni 1921.

- 2. Bestendige Deputaties.** — Invoering van de evenredige vertegenwoordiging voor de benoeming van de leden der bestendige Deputaties.

Ontwerp door den Senaat gewijzigd, Nr 563 van 13 October 1921.

*Verslag* van den heer Pussemier, Nr 577 (zittingsjaar 1920-1921).

*Amendementen* van de heeren Troclet en Ernest, Nr 582 van 21 October 1921.

- 3. Oorlogsschade.** — Wijziging van zekere beschikkingen der wetten op de hoven en rechtbanken voor oorlogsschade en op het herstel van de uit de oorlogsfeiten voortvloeiende schade. — Artikelen 6 en 7 voorbehouden.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 344 van 13 Juni 1923.

*Verslag* van den heer Carton de Wiart, Nr 401 van 18 Juli 1923.

*Verslag* van den heer Rubbens, Nr 70 van 14 December 1933.

- 4. Echtscheiding.** — Wijziging der rechtspleging ter zake van scheiding van tafel en bed. (Titel VI van boek I van het Burgerlijk Wetboek.)

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 168 van 19 Maart 1924.

*Verslag* van den heer Pierco, Nr 318 van 19 Juni 1924.

*Amendementen* van de Regeering, Nr 264 (1928-1929).

<sup>(1)</sup> De cursief gedrukte namen zijn namen van Volksvertegenwoordigers die overleden zijn of van de Kamer geen deel meer uitmaken.

Bij deze tabel is een alfabetische tafel gevoegd alsook een tafel waar de inhoud wordt gerangschikt volgens den oorsprong.

## RAPPORTS FAITS (suite).

**5. Electricité. — Distribution de l'énergie.** — Modification de l'article 8 de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions de l'énergie électrique par la fixation d'un délai dans lequel la Députation permanente du Conseil provincial sera tenue de statuer sur les propositions des administrations communales.

Projet transmis par le Sénat, No 62 du 21 décembre 1928.

*Rapport* de M. de Wouters d'Oplinter, No 96 du 5 février 1929.

**6. Lieutenants-généraux. — Eméritat.** — Octroi du bénéfice de l'éméritat aux lieutenants-généraux titulaires du Grand Cordon de l'Ordre de Léopold.

Projet transmis par le Sénat, No 174 du 21 mars 1929.

*Rapport* de M. Ernest, No 226 du 23 avril 1929.

**7. Organisation judiciaire. — Modifications.**

Projet transmis par le Sénat, No 167 du 21 avril 1931.

*Rapport* de M. Geūens, No 50 du 29 janvier 1935.

(*Un arrêté royal du 18 janvier 1935, pris en vertu de la loi du 7 décembre 1934, prorogeant et complétant les dispositions de la loi du 31 juillet 1934 [Moniteur du 20 janvier 1935] ... reprend en partie les dispositions de ce projet.*)

**8. Domaine public. — Droits de l'Etat sur les objets mobiliers mis à jour dans les dépendances du Domaine public.**

Projet transmis par le Sénat, No 54 du 10 décembre 1931.

*Rapport* de M. De Rasquinet, No 147 du 14 mars 1934.

Les articles de ce projet de loi ont été adoptés le 28 mars 1934.

**9. Pension viagère. — Octroi, à charge de la Colonie, d'une pension viagère à la dame Bois d'Enghien, veuve de M. Henry, Gouverneur général honoraire du Congo belge.**

Projet transmis par le Sénat, No 88 du 23 décembre 1931.

*Rapport* de M. Brutsaert, No 101 du 21 janvier 1932.

**10. Circulation routière. — Police.**

Projet transmis par le Sénat, No 149 du 26 février 1932.

*Rapport* de M. de Pierpont, No 274 du 18 juillet 1934.

**11. Charbon. — Fraudes. — Répression des fraudes commises dans le commerce et la vente du charbon.**

Projet transmis par le Sénat, No 150 du 26 février 1932.

*Rapport* de M. Destrée, No 252 du 23 juin 1932.

## UITGEBRACHTE VERSLAGEN (vervolg).

**5. Electriciteitsvoorziening.** — Wijziging van artikel 8 der wet van 10 Maart 1925, op de electriciteitsvoorziening, door het bepalen van een termijn binnen welken de bestendige Deputatie van den Provinciaal Raad gehoude is uitspraak te doen over de voorstellen der gemeentebesturen.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 62 van 21 December 1928.

*Verslag* van den heer de Wouters d'Oplinter, Nr 96 van 5 Februari 1929.

**6. Luitenant-generaals. — Emeritaat.** — Voordeel van het emeritaat verleend aan de luitenant-generaals, houders van het Grootlint der Leopoldsorde.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 174 van 21 Maart 1929.

*Verslag* van den heer Ernest, Nr 226 van 23 April 1929.

**7. Rechterlijke inrichting. — Wijzigingen.**

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 167 van 21 April 1931.

*Verslag* van den heer Geūens, Nr 50 van 29 Januari 1935.

(*Een Koninklijk besluit van 18 Januari 1935, genomen krachtens de wet van 7 December 1934, tot verlenging en vollediging van de bepalingen der wet van 31 Juli 1934 [Moniteur van 20 Januari 1935] ... herneemt gedeeltelijk de bepalingen van dit ontwerp.*)

**8. Staatsdomein. — Rechten van den Staat op roerende zaken in aanhoorigheden van het Staatsdomein ontdekt.**

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 54 van 10 December 1931.

*Verslag* van den heer De Rasquinet, Nr 147 van 14 Maart 1934.

De artikelen van dit wetsontwerp werden goedgekeurd op 28 Maart 1934.

**9. Lijfrente. — Verleening, ten laste der Kolonie, eener lijfrente aan Mevrouw Bois d'Enghien, weduwe van den heer Henry, Eere-Gouverneur Generaal van Belgisch-Congo.**

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 88 van 23 December 1931.

*Verslag* van den heer Brutsaert, Nr 101 van 21 Januari 1932.

**10. Wegverkeer. — Politie.**

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 149 van 26 Februari 1932.

*Verslag* van den heer de Pierpont, Nr 274 van 18 Juli 1934.

**11. Kolen. — Bedrog. — Bedrogsbeteugeling bij den handel in- en den verkoop van steenkolen.**

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 150 van 26 Februari 1932.

*Verslag* van den heer Destrée, Nr 252 van 23 Juni 1932.

## RAPPORTS FAITS (suite).

## 12. Marchés à terme.

Projet amendé par le Sénat, No 306 du 20 juillet 1932.

*Rapport de M. De Winde, No 29 du 19 janvier 1933.*

*Amendements du Gouvernement, Nos 56, II et III et de M. Borginon, No I de 1932-1933.*

*Tableau des textes, No 58 du 9 février 1933.*

*Rapport complémentaire de M. De Winde, No 269 du 12 juillet 1934.*

*(L'arrêté royal du 15 octobre 1934 relatif aux marchés à terme des titres cotés en Bourse [Moniteur des 15-16 octobre 1934, p. 5489], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934 sur les pouvoirs spéciaux, reproduit les dispositions du texte nouveau proposé par la Commission.)*

## 13. Loi d'amnistie.

Proposition présentée par M. Embise, No 23 du 18 janvier 1933.

*Rapport de M. Jaspar (M.-H.), No 100 du 4 avril 1933.*

## 14. Loi d'amnistie.

Proposition présentée par M. Glineur, No 24 du 18 janvier 1933.

*Rapport de M. Adam, No 118 du 6 avril 1933.*

## 15. Chevrons de front. — Rente. — Complément aux lois du 25 août 1919, du 14 mai 1929 et du 2 juillet 1932 concernant le paiement de la rente des chevrons de front.

Proposition présentée par M. Butaye, No 28 du 18 janvier 1933.

*Rapport de M. Delacollette, No 135 du 4 mai 1933.*

## 16. Drapeau et armes du Royaume. — Répression des outrages.

Projet présenté par le Gouvernement, No 32 du 25 janvier 1933.

*Rapport de M. De Winde, No 70 du 28 février 1933.*

## 17. Marques collectives.

Projet présenté par i. Gouvernement, No 87 du 15 mars 1933.

*Rapport de M. Wauwermans, No 131 du 3 mai 1933.*

*(L'arrêté royal du 29 janvier 1935 [Moniteur du 8 février 1935], pris en exécution des lois du 31 juillet et du 7 décembre 1934 sur les pouvoirs spéciaux, reprend ce projet de loi.)*

## UITGEBRACHTE VERSLAGEN (vervolg.).

## 12. Termijnverrichtingen.

Ontwerp gewijzigd door den Senaat, Nr 306 van 20 Juli 1932.

*Verslag van den heer De Winde, Nr 29 van 19 Januari 1933.*

*Amendementen van de Regeering, Nrs 56, II en III en van den heer Borginon, Nr I van 1932-1933.*

*Tabel der teksten, Nr 58 van 9 Februari 1933.*

*Aanvullend verslag van den heer De Winde, Nr 269 van 12 Juli 1934.*

*(In het Koninklijk besluit van 15 October 1934 betreffende den termijnhandel in de ter Beurs genoemde effecten [Moniteur van 15-16 October 1934, bl. 5489], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten, worden de bepalingen overgenomen van den nieuwe tekst door de Commissie voorgesteld.)*

## 13. Amnestiewet.

Voorstel ingediend door den heer Embise, Nr 23 van 18 Januari 1933.

*Verslag van den heer Jaspar (M.-H.), Nr 109 van 4 April 1933.*

## 14. Amnestiewet.

Voorstel ingediend door den heer Glineur, Nr 24 van 18 Januari 1933.

*Verslag van den heer Adam, Nr 118 van 6 April 1933.*

## 15. Frontstreeprente. — Aanvulling der wetten van 25 Augustus 1919, van 14 Mei 1929 en van 2 Juli 1932 in verband met de uitbetaling der frontstreeprente.

Voorstel ingediend door den heer Butaye, Nr 28 van 18 Januari 1933.

*Verslag van den heer Delacollette, Nr 135 van 4 Mei 1933.*

## 16. 's Rijks vlag en wapen. — Bestrafting van de belediging.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 32 van 25 Januari 1933.

*Verslag van den heer De Winde, Nr 70 van 28 Februari 1933.*

## 17. Gemeenschappelijke merken.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 87 van 15 Maart 1933.

*Verslag van den heer Wauwermans, Nr 131 van 3 Mei 1933.*

*(Het Koninklijk besluit van 29 Januari 1935 [Moniteur van 8 Februari 1935], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli en 7 December 1934 op de bijzondere machten, neemt dit wetsontwerp over.)*

## RAPPORTS FAITS (suite).

- 18. Prostitution.** — Suppression de la réglementation officielle de la prostitution.

Proposition présentée par M. De Winde, No 95 du 23 mars 1933.

*Rapport de M. Sinzot, No 56 du 31 janvier 1935.*

- 19. Jeu.** — Modification de la loi du 24 octobre 1902 concernant le jeu.

Projet présenté par le Gouvernement, No 110 du 4 avril 1933.

*Rapport de M. Marquet, No 213 du 23 mai 1934.*

- 20. Pensions de vieillesse.** — Disposition transitoire à ajouter à la loi du 14 juillet 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Proposition présentée par M. Rubbens, No 146 du 11-12 mai 1933.

*Rapport de M. Dhavé, No 231 du 5 juin 1934.*

*Amendements de M. Delor, No I du 20 juin 1934.*

*Amendement de M. Butaye, No II du 5 février 1935*

(*L'article 2 de l'arrêté royal du 8 novembre 1934 [Moniteur du 10 novembre 1934, p. 5937], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934, relative aux pouvoirs spéciaux, reprend cette proposition.*)

- 21. Langues. — Emploi.** — Modification de l'article 2, § 5, de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative.

Proposition présentée par M. Max, No 151 du 11-12 mai 1933.

*Rapport de M. Foucart, No 137 du 16 avril 1935.*

- 22. Anormaux. — Frais d'entretien.** — Paiement des frais d'entretien des délinquants anormaux internés dans un établissement de défense sociale en vertu de la loi du 9 avril 1930.

Projet présenté par le Gouvernement, No 163 du 18 juillet 1933.

(*L'article unique de ce projet de loi a été repris par l'article premier d'un arrêté royal du 16 août 1933 pris en exécution de la loi du 17 mai 1933 sur les pouvoirs spéciaux [Moniteur des 16-17 août 1933, p. 4085].*)

*Rapport de M. De Rasquinet, No 145 du 14 mars 1934.*

- 23. Cumul médico-pharmaceutique.** — Modification de la loi de 1818 sur l'art de guérir, en ce qui a trait au cumul médico-pharmaceutique.

Proposition présentée par M. Coelst, No 222 du 9 novembre 1933.

*Rapport de M. Sinzot, No 212 du 22 mai 1934.*

*Amendements : I, de M. Mundeleer du 7 février 1935; II, de MM. Gendebien et Dhavé du 28 février 1935; III, de M. Clerckx de 1934-1935 et IV, de M. Blavier, J., du 2 avril 1935.*

## UITGEBRACHTE VERSLAGEN (vervolg.).

- 18. Prostitutie.** — Afschaffing van de officiële reglementering der prostitutie.

Voorstel ingediend door den heer De Winde, Nr 95 van 23 Maart 1933.

*Verslag van den heer Sinzot, Nr 56 van 31 Januari 1935.*

- 19. Spel.** — Wijziging van de wet van 24 October 1902 op het spel.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 110 van 4 April 1933.

*Verslag van den heer Marquet, Nr 213 van 23 Mei 1934.*

- 20. Ouderdomspensioenen.** — Overgangsbepaling toe te voegen aan de wet van 14 Juli 1930 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en van voortijdig dood.

Voorstel ingediend door den heer Rubbens, Nr 146 van 11-12 Mei 1933.

*Verslag van den heer Dhavé, Nr 231 van 5 Juni 1934. Amendementen van den heer Delor, Nr I van 20 Juni 1934.*

*Amendement van den heer Butaye, Nr II van 5 Februari 1935.*

(*Het artikel 2 van het Koninklijk besluit van 3 November 1934 [Moniteur van 10 November 1934, bl. 5937], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten, neemt dit voorstel over.*)

- 21. Talen. — Gebruik.** — Wijziging van artikel 2, § 5, van de wet van 28 Juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken.

Voorstel ingediend door den heer Max, Nr 151 van 11-12 Mei 1933.

*Verslag van den heer Foucart, Nr 137 van 16 April 1935.*

- 22. Abnormalen. — Onderhoudskosten.** — Uitbetaling van de kosten tot onderhoud van de abnormale delinquenten opgesloten in een gesticht tot bescherming van de maatschappij bij toepassing van de wet van 9 April 1930.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 163 van 18 Juli 1933.

(*Het enig artikel van dit wetsontwerp werd overgenomen door het eerste artikel van een Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933 genomen ter uitvoering van de wet van 17 Mei 1933 op de bijzondere machten [Moniteur van 16-17 Augustus 1933, bladzijde 4085].*)

*Verslag van den heer De Rasquinet, Nr 145 van 14 Maart 1934.*

- 23. Gelijktijdige uitoefening der genees- en artsenijbereidkunst.** — Wijziging der wet van 1818 op de geneeskunst, in verband met de gelijktijdige uitoefening der genees- en artsenijbereidkunst.

Voorstel ingediend door den heer Coelst, Nr 222 van 9 November 1933.

*Verslag van den heer Sinzot, Nr 212 van 22 Mei 1934.*

*Amendementen : I, van den heer Mundeleer van 7 Februari 1935; II, van de heren Gendebien en Dhavé van 28 Februari 1935; III, van den heer Clerckx van 1934-1935 en IV, van den heer Blavier, J., van 2 April 1935.*

## RAPPORTS FAITS (suite).

## 24. Matières civile et commerciale. — Compétence et ressort.

Projet présenté par le Gouvernement, No 91 du 25 janvier 1934.

*Rapport de M. Van Dievoet, No 239 du 21 juin 1934.*

(*L'arrêté royal du 13 janvier 1935 [Moniteur du 20 janvier 1935], pris en exécution des lois du 31 juillet et du 7 décembre 1934 sur les pouvoirs spéciaux, reprend ce projet de loi.*)

## 25. Matières civile, commerciale et répressive. — Délais et significations.

Projet présenté par le Gouvernement, No 98 du 25 janvier 1934.

*Rapport de M. Koelman, No 284 du 20 juillet 1934.*

## 26. Impôts directs. — Modification à la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.

Projet présenté par le Gouvernement, No 178 du 28 mars 1934.

*Rapport de M. Boedt, No 219 du 24 mai 1934.*

*Amendements du Gouvernement, No 225 du 31 mai 1934.*

*Rapport complémentaire de M. Boedt, No 233 du 5 juin 1934.*

*Amendements : I, de M. Drion du 5 juin 1934; II, de M. Brusselmans du 6 juin 1934; III, de M. de Liedekerke du 7 juin 1934.*

(*L'arrêté royal du 22 août 1934 [Moniteur du 24 août 1934, p. 4488], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934 sur les pouvoirs spéciaux, reproduit ce projet de loi, tel qu'il est amendé par la Commission.*)

## 27. Publications étrangères. — Interdiction de l'entrée en Belgique de certaines publications étrangères.

Projet présenté par le Gouvernement, No 194 du 3 mai 1934.

*Rapport de M. Sinzot, No 267 du 12 juillet 1934.*

## 28. Navigation intérieure. — Contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure.

Projet présenté par le Gouvernement, No 211 du 22 mai 1934.

*Rapport de M. Geūens, No 38 du 18 décembre 1934.*

*Amendements du Gouvernement, No 87 du 7 mars 1935.*

## 29. Charbons. — Mesures spéciales en vue de réglementer la production, l'importation, l'exportation, la vente et le transport de houille, de coke, de lignite, d'agglomérés de houille et d'agglomérés de lignite.

Projet présenté par le Gouvernement, No 242 du 26 juin 1934.

*Rapport de M. Sinzot, No 273 du 18 juillet 1934.*

(*La loi du 7 décembre 1934 qui complète, en ce qui concerne le commerce des charbons, la loi du 31 juillet 1934 sur les pouvoirs spéciaux du Roi, étend lesdits pouvoirs à la matière qui fait l'objet de ce projet de loi.*)

## UITGEBRACHTE VERSLAGEN (vervolg.).

## 24. Burgerlijke- en handelszaken. — Bevoegdheid en aanleg.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 91 van 25 Januari 1934.

*Verslag van den heer Van Dievoet, Nr 239 van 21 Juni 1934.*

(*Het Koninklijk besluit van 13 Januari 1935 [Moniteur van 20 Januari 1935], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli en 7 December 1934 op de bijzondere machten, neemt dit wetsontwerp over.*)

## 25. Burgerlijke zaken, handelszaken en strafzaken. — Termijnen en beteekenissen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 98 van 25 Januari 1934.

*Verslag van den heer Koelman, Nr 284 van 20 Juli 1934.*

## 26. Rechtstreeksche belastingen. — Wijziging van de wetten ter zake van rechtstreeksche en daarmede gelijkgestelde belastingen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 178 van 28 Maart 1934.

*Verslag van den heer Boedt, Nr 219 van 24 Mei 1934.*

*Amendementen van de Regeering, Nr 225 van 31 Mei 1934.*

*Aanvullend verslag van den heer Boedt, Nr 233 van 5 Juni 1934.*

*Amendementen : I van den heer Drion van 5 Juni 1934; II van den heer Brusselmans van 6 Juni 1934; III van den heer de Liedekerke van 7 Juni 1934.*

(*Het Koninklijk besluit van 22 Augustus 1934 [Moniteur van 24 Augustus 1934, bl. 4488], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten, neemt dit wetsontwerp over, zoals het door de Commissie geamendeerd is.*)

## 27. Vreemde publicaties. — Verbod van het binnenbrengen in België van sommige vreemde publicaties.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 194 van 3 Mei 1934.

*Verslag van den heer Sinzot, Nr 267 van 12 Juli 1934.*

## 28. Binnenscheepvaart. — Arbeidsovereenkomsten wegens dienst op binnenschepen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 211 van 22 Mei 1934.

*Verslag van den heer Geūens, Nr 38 van 18 December 1934.*

*Amendementen van de Regeering, Nr 87 van 7 Maart 1935.*

## 29. Steenkolen. — Speciale maatregelen tot reglementering van de voortbrenging, den invoer, den uitvoer, den verkoop en het vervoer van steenkool, van cokes, van bruinkool, van steenkoolagglomeraten en van bruinkoolagglomeraten.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 242 van 26 Juni 1934.

*Verslag van den heer Sinzot, Nr 273 van 18 Juli 1934.*

(*De wet van 7 December 1934 welke, ter zake van den handel in steenkolen, de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten van den Koning aanvult, breidt gezegde machten uit tot de stof die het voorwerp van dit wetsontwerp uitmaakt.*)

## RAPPORTS FAITS (suite).

- 30. Transport aérien. — Convention internationale.** — Approbation de la convention internationale pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international, et le protocole additionnel à cet acte, signés à Varsovie le 12 octobre 1929.

Projet amendé par le Sénat, No 279 du 20 juillet 1934.

*Rapport* de M. Troclet, No 179 du 6 juin 1935.

- 31. Gand. — Mont-Saint-Amand et Oostacker.** — Modification des limites séparatives de la ville de Gand et des communes de Mont-Saint-Amand et d'Oostacker.

Projet présenté par le Gouvernement, No 283 du 20 juillet 1934.

*Rapport* de M. Marien, No 144 du 17 avril 1935.

- 32. Aérodromes. — Servitudes aéronautiques.** — Modification de la loi du 23 juin 1930 concernant la création, autour des aérodromes utilisés par une ou des escadrilles de l'armée, d'une zone de sécurité frappée de servitudes aéronautiques.

Projet transmis par le Sénat, No 6 du 27 novembre 1934.

*Rapport* de M. Horrent, No 52 du 30 janvier 1935.

- 33. Pension des employés.** — Complément de la loi du 18 juin 1930, modifiée et complétée par celle du 3 mars 1933, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés.

Projet présenté par le Gouvernement, No 34 du 18 décembre 1934.

*Rapport* de M. Maes, No 162 du 22 mai 1935.

- 34. Cessibilité et saisissabilité.** — Assimilation des rémunérations des militaires à solde bonifiée aux appontements des militaires pour ce qui concerne la cessibilité et la saisissabilité.

Projet présenté par le Gouvernement, No 102 du 2 avril 1935.

*Rapport* de M. Horrent, No 190 du 18 juin 1935.

- 35. Marbehan.** — Erection de la commune de Marbehan (province de Luxembourg).

Proposition présentée par M. Jacques, No 118 du 10 avril 1935.

*Rapport* de M. Troclet, No 178 du 6 juin 1935.

- 36. Pensions militaires.** — Modification d'une disposition de l'article 65 des lois coordonnées sur les pensions militaires.

Projet présenté par le Gouvernement, No 187 du 13 juin 1935.

*Rapport* de M. Fieulien, No 193 du 19 juin 1935.

## UITGEBRACHTE VERSLAGEN (vervolg.).

- 30. Luchtvervoer. — Internationaal verdrag.** — Goedkeuring van het internationaal verdrag tot het brengen van eenheid in enige bepalingen ter zake van het internationale luchtvervoer, alsmede van het daarbij behorend additioneel protocol, getekend te Warschau op 12 October 1929.

Ontwerp gewijzigd door den Senaat, Nr 279 van 20 Juli 1934.

*Verslag* van den heer Troclet, Nr 179 van 6 Juni 1935.

- 31. Gent. — Sint-Amantsberg en Oostakker.** — Wijziging van de grensscheidingen tusschen de stad Gent en de gemeenten Sint-Amantsberg en Oostakker.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr. 283 van 20 Juli 1934.

*Verslag* van den heer Marien, Nr 144 van 17 April 1935.

- 32. Luchtvaartterreinen. — Luchtvaartdienstbaarheden.** — Wijziging van de wet van 23 Juni 1930 betreffende het inrichten van een aan luchtvaartdienstbaarheden onderworpen veiligheidsgordel, rondom de door een of meer eskadrils van het leger gebruikte luchtvaartterreinen.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 6 van 27 November 1934.

*Verslag* van den heer Horrent, Nr 52 van 30 Januari 1935.

- 33. Pensioen der bedienden.** — Aanvulling van de wet van 18 Juni 1930, gewijzigd en aangevuld bij die van 3 Maart 1933, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood der bedienden.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 34 van 18 December 1934.

*Verslag* van den heer Maes, Nr 162 van 22 Mei 1935.

- 34. Aantastbaarheid en afstaanbaarheid.** — Gelijkstelling der bezoldiging der militairen met verbeterde soldij met de wedden der militairen ter zake van de aantastbaarheid en de afstaanbaarheid.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 102 van 2 April 1935.

*Verslag* van den heer Horrent, Nr 190 van 18 Juni 1935.

- 35. Marbehan.** — Oprichting van de gemeente Marbehan (provincie Luxemburg).

Voorstel ingediend door den heer Jacques, Nr 118 van 10 April 1935.

*Verslag* van den heer Troclet, Nr 178 van 6 Juni 1935.

- 36. Militaire pensioenen.** — Wijziging van eene bepaling van artikel 65 der samengeschakelde wetten op de militaire pensioenen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 187 van 13 Juni 1935.

*Verslag* van den heer Fieulien, Nr 193 van 19 Juni 1935.

## II. — Projets et propositions de loi en Section centrale.

### 1. Compétence et ressort. — Relèvement du taux de la compétence et extension du ressort des juridictions.

Projet transmis par le Sénat, No 429 du 25 juillet 1924.

*Composition de la section centrale : MM. Flagey, Jaspar (H.), Pecher, Sinzot, Van Remoortel, Soudan.*

*Président : M. Hallet.*

### 2. Chômage des tuberculeux. — Institution d'un Fonds national de défense familiale contre les conséquences du chômage des tuberculeux.

Projet transmis par le Sénat, No 162 du 20 mars 1929.

*Composition de la section centrale : MM. Catteeuw, Cocq, Ernest, Masson, Rombauts, Brutsaert.*

*Président : M. de Kerchove d'Exaerde.*

*Rapporteur : M. Brutsaert.*

### 3. Chômage. — Assurance gratuite et généralisée.

Proposition présentée par M. Jacquemotte, No 25 du 18 janvier 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Troclet, Gelders, Cartier, Mampaey, Rubbens, Uytroever.*

*Président : M. de Kerchove d'Exaerde.*

### 4. Détenus politiques.

Proposition présentée par M. Lahaut, No 26 du 18 janvier 1933.

*Composition de la section centrale : MM. de Liedekerke, Van Belle, De Winde, Joris, Rubbens, Borginon.*

*Président : M. Mundeleer.*

*Rapporteur : M. Joris.*

### 5. Charbonnages. — Reprise des charbonnages par l'Etat.

Proposition présentée par M. Delattre, No 42 du 2 février 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Max, Horrent, Jaspar (M.-H.), Van Cauwelaert, Vouloir, Vaes.*

*Président : M. Hallet.*

### 6. Accidents du travail. — Extension du bénéfice de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, aux domestiques, gens de maison et serviteurs à gages.

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 43 du 2 février 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Troclet, VanKesbeeck, Van Dievoet, Carton de Tournai, Rubbens, Uytroever.*

*Président : M. de Kerchove d'Exaerde.*

## II. — Wetsontwerpen en wetsvoorstellen in de Middenafdeeling.

### 1. Bevoegdheid en aanleg. — Verruiming van de bevoegdheid en den aanleg der rechtscolleges.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 429 van 25 Juli 1924.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Flagey, Jaspar (H.), Pecher, Sinzot, Van Remoortel, Soudan.*

*Voorzitter : de heer Hallet.*

### 2. Werkloosheid der teringlijders. — Instelling van een Nationaal Fonds tot bestrijding van de gevolgen van werkloosheid voor de gezinnen van teringlijders.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 162 van 20 Maart 1929.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Catteeuw, Cocq, Ernest, Masson, Rombauts, Brutsaert.*

*Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.*

*Verslaggever : de heer Brutsaert.*

### 3. Werkloosheid. — Kosteloze en uitgebreide verzekering.

Voorstel ingediend door den heer Jacquemotte, Nr 25 van 18 Januari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Troclet, Gelders, Cartier, Mampaey, Rubbens, Uytroever.*

*Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.*

### 4. Politieke gevangenen.

Voorstel ingediend door den heer Lahaut, Nr 26 van 18 Januari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren de Liedekerke, Van Belle, De Winde, Joris, Rubbens, Borginon.*

*Voorzitter : de heer Mundeleer.*

*Verslaggever : de heer Joris.*

### 5. Steenkolenmijnen. — Naasting van de steenkolenmijnen door den Staat.

Voorstel ingediend door den heer Delattre, Nr 42 van 2 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Max, Horrent, Jaspar (M.-H.), Van Cauwelaert, Vouloir, Vaes.*

*Voorzitter : de heer Hallet.*

### 6. Arbeidsongevallen. — Uitbreiding van het genot der wet op de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen, tot de dienstboden, huis- en loonbedienden.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 43 van 2 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Troclet, VanKesbeeck, Van Dievoet, Carton de Tournai, Rubbens, Uytroever.*

*Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.*

## EN SECTION CENTRALE (suite).

- 7. Accidents du travail.** — Modification de l'avant-dernier alinéa de l'article 6 de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 44 du 2 février 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Troclet, Van Hecke, Van Dievoet, Carton de Tournai, Rubbens, Sinzot.

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

## 8. Prix des fermages.

Proposition présentée par M. Mathieu (J.), No 45 du 2 février 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

## 9. Bail à ferme. — Modification de certaines dispositions de la loi du 7 mars 1929 sur le bail à ferme.

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 46 du 2 février 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

## 10. Baux à ferme. — Revision des articles du Code civil relatifs aux baux à ferme et institution de commissions d'affermage.

Proposition présentée par M. Chalmet, No 47 du 2 février 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

## 11. Serment. — Suppression de la formule religieuse dans le serment en justice.

Proposition présentée par M. Ernest, No 49 du 2 février 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. de Liedekerke, Haistrate, De Winde, Koelman, Huart, Sinzot.

*Président :* M. Hallet.

## 12. Enseignement primaire. — Sauvegarde du caractère de laïcité de l'enseignement primaire.

Proposition présentée par M. Delvigne, No 62 du 22 février 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Van den Eynde, de Gérardon, Boedt, Heyman, Eekelers, Sinzot.

*Président :* M. Poncelet.

## IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

- 7. Arbeidsongevalen.** — Wijziging van de voorlaatste alinea van artikel 6 der wet op de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevalen.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 44 van 2 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Troclet, Van Hecke, Van Dievoet, Carton de Tournai, Rubbens, Sinzot.

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

## 8. Pachtlijzen.

Voorstel ingediend door den heer Mathieu (J.), Nr 45 van 2 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

## 9. Landpachten. — Wijziging van zekere bepalingen der wet van 7 Maart 1929 op de landpachten.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 46 van 2 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

## 10. Landpachten. — Herziening der artikelen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de landpacht en oprichting van Pachtcommissiën.

Voorstel ingediend door den heer Chalmet, Nr 47 van 2 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

## 11. Eed. — Afschaffing van het godsdienstig formulier van den gerechtelijken eed.

Voorstel ingediend door den heer Ernest, Nr 49 van 2 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren de Liedekerke, Haistrate, De Winde, Koelman, Huart, Sinzot.

*Voorzitter :* de heer Hallet.

## 12. Lager onderwijs. — Vrijwaring van het wereldlijk karakter van het lager onderwijs.

Voorstel ingediend door den heer Delvigne, Nr 62 van 22 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Van den Eynde, de Gérardon, Boedt, Heyman, Eekelers, Sinzot.

*Voorzitter :* de heer Poncelet.

## EN SECTION CENTRALE (suite).

- 13. Enseignement primaire. — Œuvres scolaires. — Suppression de l'article 46 de la loi organique de l'enseignement primaire.**

Proposition présentée par M. Delvigne, No 63 du 22 février 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Van den Eynde, de Géradon, Hoyaux, Heyman, Eekelers, Blavier (E.).*

*Président : M. Poncelet.*

- 14. Chômage. — Généralisation de l'indemnisation des chômeurs par le Fonds national de crise.**

Proposition présentée par M. Delvigne, No 64 du 22 février 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Winandy, Vergels, Duchesne, Bodart, Van Walleghem, Carton de Tournai.*

*Président : M. de Kerchove d'Exaerde.*

- 15. Chômage. — Autorisation aux Commissions d'assistance publique de secourir les chômeurs non-assurés nécessiteux.**

Proposition présentée par M. Vandervelde (J.), No 65 du 22 février 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Fischer, Vergels, Gelders, Bodart, Van Walleghem, Carton de Tournai.*

*Président : M. de Kerchove d'Exaerde.*

- 16. Canal Albert. — Enquête parlementaire sur les conditions dans lesquelles s'est produite l'adjudication des travaux relatifs au creusement de la tranchée d'Eygenbilsen en vue de la création du canal Albert.**

Proposition présentée par M. Hallet, No 66 du 22 février 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Fischer, Beckers, David, Heyman, Hubin, Sinzot.*

*Président : M. Poncelet.*

- 17. Traitements et pensions. — Liquidation des traitements et des pensions des fonctionnaires, employés, agents préposés et ouvriers des communes et des administrations publiques subordonnées.**

Proposition présentée par M. Maenhaut, No 78 du 7 mars 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Delacollette, Van Belle, Jacques, Merlot, Van Walleghem, Uytroever.*

*Président : M. Mundeleer.*

*Rapporteur : M. Van Belle.*

- 18. Enseignement primaire. — Obligation scolaire. — Modification de certaines dispositions de la loi organique de l'enseignement primaire en ce qui concerne les filles.**

Proposition présentée par M. Musson, No 79 du 7 mars 1933.

*Composition de la section centrale : MM. De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, De Winde.*

*Président : M. Mundeleer.*

*Rapporteur : M. Heyman.*

## IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

- 13. Lager onderwijs. — Schoolwerken. — Opheffing van artikel 46 van de wet tot regeling van het lager onderwijs.**

Voorstel ingediend door den heer Delvigne, Nr 63 van 22 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Van den Eynde, de Géradon, Hoyaux, Heyman, Eekelers, Blavier (E.).*

*Voorzitter : de heer Poncelet.*

- 14. Werkloosheid. — Algemeenmaking van de schadeloosstelling der werkloozen door het Nationaal Crisisfonds.**

Voorstel ingediend door den heer Delvigne, Nr 64 van 22 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Winandy, Vergels, Duchesne, Bodart, Van Walleghem, Carton de Tournai.*

*Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.*

- 15. Werkloosheid. — Toelating aan de Commissiën van den Openbare Onderstand de niet-verzekerde werkloozen te steunen.**

Voorstel ingediend door den heer Vandervelde (J.), Nr 65 van 22 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Fischer, Vergels, Gelders, Bodart, Van Walleghem, Carton de Tournai.*

*Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.*

- 16. Albertkanaal. — Parlementair onderzoek over de omstandigheden waaronder de aanbesteding geschiedde van de graafwerken, te Eigenbilzen, voor het Albertkanaal.**

Voorstel ingediend door den heer Hallet, Nr 66 van 22 Februari 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Fischer, Beckers, David, Heyman, Hubin, Sinzot.*

*Voorzitter : de heer Poncelet.*

- 17. Jaarwedden en pensions. — Uitkeering der jaarwedden en der pensioenen van ambtenaren, beambten, aangestelde bedienden en werkliden der gemeenten en der ondergeschikte openbare besturen.**

Voorstel ingediend door den heer Maenhaut, Nr 78 van 7 Maart 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Delacollette, Van Belle, Jacques, Merlot, Van Walleghem, Uytroever.*

*Voorzitter : de heer Mundeleer.*

*Verslaggever : de heer Van Belle.*

- 18. Lager onderwijs. — Leerplicht. — Wijziging van sommige bepalingen van de wet tot regeling van het lager onderwijs, wat de meisjes betreft.**

Voorstel ingediend door den heer Masson, Nr 79 van 7 Maart 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, De Winde.*

*Voorzitter : de heer Mundeleer.*

*Verslaggever : de heer Heyman.*

## EN SECTION CENTRALE (suite).

**19. Travail des femmes et des enfants.** — Modification de la loi sur le travail des femmes et des enfants.

Proposition présentée par M. Masson, No 80 du 7 mars 1933.

*Composition de la section centrale : MM. De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, De Winde.*

*Président : M. Mundeleer.*

*Rapporteur : M. Heyman.*

**20. Chômage.** — Exonération des chômeurs du paiement de la redevance sur les postes récepteurs radio-électriques.

Proposition présentée par M. Buset, No 81 du 7 mars 1933.

*Composition de la section centrale : MM. De Schryver, Harmegnies, Hoyaux, Bouchery, Collard, Desmedt.*

*Président : M. Mundeleer.*

*Rapporteur : M. Bouchery.*

**21. Waterloo.** — Abrogation de la loi du 26 mars 1914 sur la préservation du champ de bataille de Waterloo.

Proposition présentée par M. Mathieu (J.), No 98 du 23 mars 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Winandy, Tibbaut, Bouilly, Delattre, Piérard, de Pierpont.*

*Président : M. Mundeleer.*

**22. Elections législatives.** — **Apparentement.** — Abrogation de la loi du 22 octobre 1919 opérant la répartition proportionnelle des sièges législatifs par circonscription provinciale.

Proposition présentée par M. Maenhaut, No 134 du 4 mai 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Joris, Van Belle, Huysmans, Poulet, Michaux, De Man.*

*Président : M. Poncelet.*

**23. Employés.** — **Vacances.** — Complément à la loi du 7 août 1922 sur le contrat d'emploi par une disposition relative aux vacances des employés.

Proposition présentée par M. Debruyne, No 150 des 11-12 mai 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Soudan, Goetghebeur, Mampaey, Van Hoeck, Delwaide, Coussens.*

*Président : M. Mundeleer.*

**24. Chômage.** — Institution d'un fonds des loyers en faveur des chômeurs et des personnes nécessiteuses.

Proposition présentée par M. Buset, No 165 du 19 juillet 1933.

*Composition de la section centrale : MM. Leclercq, Sinzot, Fieullien, Joris, Heyman, Troclet.*

*Président : M. Meysmans.*

*Rapporteur : M. Heyman.*

## IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

**19. Arbeid van vrouwen en kinderen.** — Wijziging der wet op den arbeid van vrouwen en kinderen.

Voorstel ingediend door den heer Masson, Nr 80 van 7 Maart 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, De Winde.*

*Voorzitter : de heer Mundeleer.*

*Verslaggever : de heer Heyman.*

**20. Werkloosheid.** — Vrijstelling voor de werkloozen van de betaling van den aanslag op de radio-electrische ontvangstposten..

Voorstel ingediend door den heer Buset, Nr 81 van 7 Maart 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Schryver, Harmegnies, Hoyaux, Bouchery, Collard, Desmedt.*

*Voorzitter : de heer Mundeleer.*

*Verslaggever : de heer Bouchery.*

**21. Waterloo.** — Opheffing der wet van 26 Maart 1914 voor de instandhouding van het slagveld van Waterloo.

Voorstel ingediend door den heer Mathieu (J.), Nr 98 van 23 Maart 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Winandy, Tibbaut, Bouilly, Delattre, Piérard, de Pierpont.*

*Voorzitter : de heer Mundeleer.*

**22. Wetgevende verkiezingen.** — **Lijstengroepeering.** — Intrekking van de wet van 22 October 1919 waarbij de zetels voor de Wetgevende Kamers bij provinciale omschrijving worden verdeeld.

Voorstel ingediend door den heer Maenhaut, Nr 134 van 4 Mei 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Joris, Van Belle, Huysmans, Poulet, Michaux, De Man.*

*Voorzitter : de heer Poncelet.*

**23. Bedienden.** — **Verlofdagen.** — Aanvulling van de wet van 7 Augustus 1922 op de arbeidsovereenkomst voor bedienden door een bepaling betreffende de verlofdagen der bedienden.

Voorstel ingediend door den heer Debruyne, Nr 150 van 11-12 Mei 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Soudan, Goetghebeur, Mampaey, Van Hoeck, Delwaide, Coussens.*

*Voorzitter : de heer Mundeleer.*

**24. Werkloosheid.** — Oprichting van een huishuurfonds ten bate van de werkloozen en de behoeftige personen.

Voorstel ingediend door den heer Buset, Nr 165 van 19 Juli 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Leclercq, Sinzot, Fieullien, Joris, Heyman, Troclet.*

*Voorzitter : de heer Meysmans.*

*Verslaggever : de heer Heyman.*

## EN SECTION CENTRALE (suite).

## 25. Juridictions militaires. — Suppression.

Proposition présentée par M. Mathieu (J.), No 176 du 27 juillet 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Collard, De Vleeschauwer, Dejardin (L.), de Burlet, VanKesbeeck, De Winde.

*Président :* M. Mundeleer.

*Rapporteur :* M. VanKesbeeck.

## 26. Pensions militaires. — Tuberculeux. — Modification du guide-barème des invalidités en ce qui concerne les militaires, ayant participé à la campagne de 1914-1918, atteints de tuberculose, en vue de leur accorder une indemnité de soins.

Proposition présentée par M. Nèves, No 182 du 27 juillet 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Embise, Van Acker (A.), Rombauts, Dhavé, DeJaegher, (Ch.), Ernest.

*Président :* M. Mundeleer.

*Rapporteur :* M. DeJaegher (Ch.).

## 27. Chômage. — Crédation d'un Fonds de couverture pour l'exécution de certains travaux en vue de la lutte contre le chômage.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 183 du 27 juillet 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Doms, Fischer, Heyman, Allewaert, Rubbens, Merget.

*Président :* M. Mundeleer.

*Rapporteur :* M. Heyman.

## 28. Chômage. — Modification des dispositions relatives à l'intervention des pouvoirs publics, le contrôle et les sanctions en matière de chômage.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 184 du 27 juillet 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Doms, Foucart, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

## 29. Chômage. — Travaux publics. — Allocation de subsides aux communes et provinces pour l'exécution de certains travaux publics.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 185 du 27 juillet 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Doms, Fischer, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

*Président :* M. Mundeleer.

*Rapporteur :* M. Heyman.

## 30. Chômage. — Modification du régime du chômage involontaire.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 186 du 27 juillet 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Doms, Foucart, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

## IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

## 25. Militaire gerechten. — Opheffing.

Voorstel ingediend door den heer Mathieu (J.), Nr 176 van 27 Juli 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Collard, De Vleeschauwer, Dejardin (L.), de Burlet, VanKesbeeck, De Winde.

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

*Verslaggever :* de heer VanKesbeeck.

## 26. Militaire pensioenen. — Tuberculoselijders. — Wijziging van de invaliditeits-rekentabel voor wat de militaire tuberculoselijders betreft, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, en om hun een verzorgingsvergoeding toe te kennen.

Voorstel ingediend door den heer Nèves, Nr 182 van 27 Juli 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Embise, Van Acker (A.), Rombauts, Dhavé, DeJaegher (Ch.), Ernest.

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

*Verslaggever :* de heer DeJaegher (Ch.).

## 27. Werkloosheid. — Oprichting van een Fonds tot dekking van zekere werken uit te voeren met het oog op de werkloosheidsbestrijding.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 183 van 27 Juli 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Doms, Fischer, Heyman, Allewaert, Rubbens, Merget.

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

*Verslaggever :* de heer Heyman.

## 28. Werkloosheid. — Wijziging der beschikkingen betreffende de tusschenkomst der openbare machten, de controle en de strafbepalingen ter zake van werkloosheid.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 184 van 27 Juli 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Doms, Foucart, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

## 29. Werkloosheid. — Openbare werken. — Verleening van toelagen aan gemeenten en provinciën voor de uitvoering van zekere openbare werken.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 185 van 27 Juli 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Doms, Fischer, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

*Verslaggever :* de heer Heyman.

## 30. Werkloosheid. — Wijziging van het regime op de onvrijwillige werkloosheid.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 186 van 27 Juli 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Doms, Foucart, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

## EN SECTION CENTRALE (suite).

**31. Automobiles.** — Responsabilité des propriétaires et conducteurs d'automobiles.

Proposition présentée par M. Sinzot, No 188 du 2 août 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. de Liedekerke, Rubbens, Huart, De Schryver, Delacollette, Hoyaux.

*Président :* M. Mundeleer.

**32. Frontière linguistique.** — Autorisation à certaines communes de la frontière linguistique de demander leur rattachement à une province ou à un arrondissement voisin.

Proposition présentée par M. Jennissen, No 221 du 9 novembre 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Sinzot, David, Amelot, Marck, Geûens, Destrée.

*Président :* M. Poncelet.

**33. Weywertz.** — Erection en commune du hameau de Weywertz (Wévercée).

Proposition présentée par M. David, No 48 du 8 décembre 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Duchesne, Sandront, Amelot, Haistrate, Michaux, Somerhausen.

*Président :* M. Mundeleer.

**34. Petite bourgeoisie commercante et industrielle.** — Modification de la loi du 25 octobre 1919 sur le crédit professionnel en faveur de la petite bourgeoisie commercante et industrielle.

Proposition présentée par M. Wauwermans, No 84 du 20 décembre 1933.

*Composition de la section centrale :* MM. Carton de Wiart, Van Ackere (F.), Clerckx, Rombauts, Coelst, Jaspar (M.-H.).

*Président :* M. Hallet.

**35. Emprunt.** — Autorisation à donner au Gouvernement d'émettre un emprunt à lots de dix milliards de francs.

Proposition présentée par M. Marquet, No 100 du 26 janvier 1934.

*Composition de la section centrale :* MM. Sinzot, Desmedt, Amelot, Adam, Delacollette, De Vleeschauwer.

*Président :* M. Hallet.

**36. Sociétés coopératives.** — Régime fiscal.

Proposition présentée par M. Wauwermans, No 102 du 26 janvier 1934.

*Composition de la section centrale :* MM. Van Dievoet, Brusselmans, Hubin, Debruyne, Van Walleghem, De Vleeschauwer.

*Président :* M. Mundeleer.

**37. Propriété commerciale.**

Proposition présentée par M. Jennissen, No 132 du 8 mars 1934.

*Composition de la section centrale :* MM. Craeybeckx, Rubbens, Bouchery, Adam, Michaux, Leclercq.

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

## IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

**31. Motorrijtuigen.** — Aansprakelijkheid van de eigenaars en bestuurders van motorrijtuigen.

Voorstel ingediend door den heer Sinzot, Nr 188 van 2 Augustus 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren de Liedekerke, Rubbens, Huart, De Schryver, Delacollette, Hoyaux.

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

**32. Taalgrens.** — Toelating aan sommige gemeenten van de taalgrens om hunne aanhechting te vragen bij een naburige provincie of een naburig arrondissement.

Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 221 van 9 November 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Sinzot, David, Amelot, Marck, Geûens, Destrée.

*Voorzitter :* de heer Poncelet.

**33. Weywertz.** — Oprichting als gemeente van het gehucht Weywertz (Wévercée).

Voorstel ingediend door den heer David, Nr 48 van 8 December 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Duschesne, Sandront, Amelot, Haistrate, Michaux, Somerhausen.

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

**34. Kleine burgerij in handel en nijverheid.** — Wijziging der wet van 25 October 1919 op het beroepskrediet ten bate van de kleine burgerij in handel en nijverheid.

Voorstel ingediend door den heer Wauwermans, Nr 84 van 20 December 1933.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Carton de Wiart, Van Ackere (F.), Clerckx, Rombauts, Coelst, Jaspar (M.-H.).

*Voorzitter :* de heer Hallet.

**35. Leening.** — Machtiging voor de Regeering om een premieleening van tien milliard frank uit te geven.

Voorstel ingediend door den heer Marquet, Nr 100 van 26 Januari 1934.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Sinzot, Desmedt, Amelot, Adam, Delacollette, De Vleeschauwer.

*Voorzitter :* de heer Hallet.

**36. Samenwerkende vennootschappen.** — Fiscaal stelsel.

Voorstel ingediend door den heer Wauwermans, Nr 102 van 26 Januari 1934.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Van Dievoet, Brusselmans, Hubin, Debruyne, Van Walleghem, De Vleeschauwer.

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

**37. Handelseigendom.**

Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 132 van 8 Maart 1934.

*Samenstelling van de middenafdeeling :* de heeren Craeybeckx, Rubbens, Bouchery, Adam, Michaux, Leclercq.

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

## EN SECTION CENTRALE (suite).

## 38. Fonds de commerce. — Protection.

Proposition présentée par M. Mundeleer, No 163 du 21 mars 1934.

*Composition de la section centrale : MM. Craeybeckx, Rubbens, Bouchery, Adam, Michaux, Leclercq.*

*Président : M. de Kerchove d'Exaerde.*

## 39. Colportage et marchés.

Proposition présentée par M. Jennissen, No 167 du 21 mars 1934.

*(Les arrêtés royaux des 13 et 22 janvier 1935. — [Moniteur du 30 janvier 1935], pris en exécution des lois du 31 juillet et 7 décembre 1934 sur les pouvoirs spéciaux, reproduisent des dispositions de cette proposition.)*

*Composition de la section centrale : MM. Soudan, Van Ackere (F.), Lepage, Drion, Geens, Beeckx.*

*Président : M. Mundeleer.*

## 40. Menées séparatistes. — Répression.

Projet présenté par le Gouvernement, No 198 du 8 mai 1934.

*Composition de la section centrale : MM. Jennissen, David, Spaak, De Winde, Delacollette, Gelders.*

*Président : M. Mundeleer.*

41. Distributions d'eau. — Modification de la loi du 18 août 1907 relative aux associations de communes et de particuliers pour l'établissement de distributions d'eau et de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1922 relative à l'association de communes dans un but d'utilité publique.

Projet présenté par le Gouvernement, No 79 du 27 février 1935.

*Composition de la section centrale : MM. Van Walleghem, Foucart, Amelot, Merget, Michaux, Van Belle.*

*Président : M. Mundeleer.*

*Rapporteur : M. Foucart.*

## IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

## 38. Handelszaak. — Bescherming.

Voorstel ingediend door den heer Mundeleer, Nr 163 van 21 Maart 1934.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Craeybeckx, Rubbens, Bouchery, Adam, Michaux, Leclercq.*

*Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.*

## 39. Leuren en markten.

Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 167 van 21 Maart 1934.

*(De Koninklijke besluiten van 13 en 22 Januari 1935. — [Moniteur van 30 Januari 1935], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli en 7 December 1934 op de bijzondere machten, nemen bepalingen van dit voorstel over.)*

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Soudan, Van Ackere (F.), Lepage, Drion, Geens, Beeckx.*

*Voorzitter : de heer Mundeleer.*

## 40. Separatistische drijverijen. — Beteugeling.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 198 van 8 Mei 1934.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Jennissen, David Spaak, De Winde, Delacollette, Gelders.*

*Voorzitter : de heer Mundeleer.*

## 41. Waterleidingen. — Wijziging van de wet van 18 Augustus 1907 betreffende verenigingen van gemeenten en particulieren tot het inrichten van waterleidingen en van de wet van 1 Maart 1922 op de vereeniging van gemeenten tot nut van 't algemeen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 79 van 27 Februari 1935.

*Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Van Walleghem, Foucart, Amelot, Merget, Michaux, Van Belle.*

*Voorzitter : de heer Mundeleer.*

*Verdraggever : de heer Foucart.*

## III. — Projets et propositions de loi renvoyés à des Commissions.

## I. Automobilisme.

Projet transmis par le Sénat, No 211 du 14 juillet 1909.

*Composition de la Commission : MM. Hoyois, Hymans, Imperiali, Vandervelde (E.), Versteylen.*

*Président-Rapporteur : M. Versteylen.*

## III. — Wetsontwerpen en wetsvoorstellen naar de Commissie verwezen.

## I. Motorrijtuigen. — Verkeer.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 211 van 14 Juli 1909.

*Samenstelling van de Commissie : de heeren Hoyois, Hymans, Imperiali, Vandervelde (E.), Versteylen.*

*Voorzitter-Verdraggever : de heer Versteylen.*

## EN COMMISSION (suite).

2. **Absence.** — Revision du titre IV du livre 1<sup>er</sup> du Code civil relatif à l'absence.

Projet transmis par le Sénat, No 146 du 10 février 1925.

*Composition de la Commission :* MM. *Buysse*, Carton de Wiart, *Dejardin* (J.), Hallet, Jennissen, Poncelet, Soudan, *Standaert*, Van Dievoet.

3. **Etat civil.** — Actes dressés pendant la guerre. — Modification des articles 12 et 16 de la loi du 28 juillet 1921 sur la validité des actes de l'état civil, la rectification des actes de décès dressés pendant la guerre et la déclaration judiciaire du décès.

Projet transmis par le Sénat, No 147 du 10 février 1925.

*Composition de la Commission :* MM. *Buyl*, Carton de Wiart, *Colleaux*, Hallet, Jennissen, Poncelet, Soudan, *Standaert*, Van Dievoet.

*Président-Rapporteur :* M. Carton de Wiart.

4. **Prisons.** — Nombre et siège. — Modification de l'article 603 du Code d'instruction criminelle.

Projet transmis par le Sénat, No 112 du 30 décembre 1925.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. De Schryver.

5. **Colonie.** — Magistrats. — Nomination des anciens magistrats coloniaux dans la magistrature de la Métropole.

Projet transmis par le Sénat, No 290 du 7 juillet 1932.

*Renvoi aux Commissions réunies des Colonies et de la Justice et de la législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Poncelet.

*Rapporteur :* M. Koelman.

6. **Loyers.** — Dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 18 du 18 janvier 1933.

7. **Loyers.** — Remède à la crise des loyers.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 19 du 18 janvier 1933.

(*L'arrêté royal du 31 octobre 1934 relatif aux baux à loyer [Moniteur des 2-3 novembre 1934], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934 sur les pouvoirs spéciaux, contient des dispositions analogues à celles proposées par MM. De Rasquinet et Jaspar [M.-H.].*)

*Composition de la Commission :* MM. Brunet, Coelst, Embise, Fieullien, Jennissen, Marquet, Masson, Meysmans, Van den Eynde.

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. Jennissen.

## IN COMMISSIE (vervolg).

2. **Afwezigheid.** — Herziening van Titel IV van boek I van het Burgerlijk Wetboek betreffende de afwezigheid.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 146 van 10 Februari 1925.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren *Buysse*, Carton de Wiart, *Dejardin* (J.), Hallet, Jennissen, Poncelet, Soudan, *Standaert*, Van Dievoet.

3. **Burgerlijke stand.** — Akten tijdens den oorlog opgemaakt. — Wijziging van de artikelen 12 en 16 der wet van 28 Juli 1921 betreffende de geldigverklaring van de akten van den burgerlijken stand, de verbetering der tijdens den oorlog opgemaakte akten van overlijden en de rechterlijke bevestiging van het overlijden.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 147 van 10 Februari 1925.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren *Buyl*, Carton de Wiart, *Colleaux*, Hallet, Jennissen, Poncelet, Soudan, *Standaert*, Van Dievoet.

*Voorzitter-Verslaggever :* de heer Carton de Wiart.

4. **Gevangenissen.** — Getal en zetel. — Wijziging van artikel 603 van het Wetboek van Strafvordering.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 112 van 30 December 1925.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer De Schryver.

5. **Kolonie.** — Magistraten. — Benoeming der gewezen koloniale magistraten in de magistratuur van het Moederland.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 290 van 7 Juli 1932.

*Verwezen naar de samengevoegde Commissiën voor de Koloniën, voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Poncelet.

*Verslaggever :* de heer Koelman.

6. **Huishuur.** — Uitzonderlijke bepalingen ter zake van huishuur.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 18 van 18 Januari 1933.

7. **Huishuur.** — Oplossing van de huishuurstrijd.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 19 van 18 Januari 1933.

(*Het Koninklijk besluit van 31 October 1934 betreffende de huishuur [Moniteur van 2-3 November 1934], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten, bevat gelijkaardige bepalingen als deze voorgesteld door de heeren De Rasquinet en Jaspar [M.-H.].*)

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Brunet, Coelst, Embise, Fieullien, Jennissen, Marquet, Masson, Meysmans, Van den Eynde.

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer Jennissen.

## EN COMMISSION (suite).

**8. Licences.** — Subordination à l'acquittement de taxes spéciales de la délivrance des autorisations accordées en vertu de la loi du 30 juin 1931 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

Projet présenté par le Gouvernement, No 40 du 1<sup>er</sup> février 1933.

*Composition de la Commission :* MM. Baelde, Bouilly, Chalmet, de Pierpont, Doms, Rubbens, Van Dievoet, Van Opdenbosch.

*Président :* M. Van Dievoet.

*Rapporteur :* M. de Pierpont.

**9. Mariage.** — Dissolution du mariage pour cause d'aliénation mentale incurable d'un des époux.

Proposition présentée par M. Jennissen, No 51 du 2 février 1933.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. Sinzot.

**10. Expropriation.** — Institution d'une procédure spéciale en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à l'exécution de travaux publics présentant un caractère d'urgence exceptionnelle.

Projet présenté par le Gouvernement, No 54 du 7 février 1933.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. Jennissen.

**11. Sociétés commerciales.** — **Responsabilités des administrateurs.** — Rétablissement de l'action individuelle des actionnaires.

Proposition présentée par M. Brunet, No 86 du 9 mars 1933.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. De Winde.

**12. Propriété horticole.** — Crédit et protection.

Proposition présentée par M. Maenhaut, No 96 du 23 mars 1933.

*Commission de l'Agriculture.*

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

*Rapporteur :* M. Van den Eynde.

**13. Divorce.** — Tentative de réconciliation des époux. — **Suppression des assistants.** — Modification des articles 286 et 287 du Titre VI, Livre I<sup>er</sup> du Code civil.

Proposition présentée par De Rasquinet, No 97 du 23 mars 1933.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. Geûens.

## IN COMMISSIE (vervolg).

**8. Vergunningen.** — Regeling van speciale taxes voorafgaandelijk aan de aflevering van de machtingen toegekend krachtens de wet van 30 Juni 1931 aangaande den in-, uit- en doorvoer van koopwaren.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 40 van 1 Februari 1933.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Baelde, Bouilly, Chalmet, de Pierpont, Doms, Rubbens, Van Dievoet, Van Opdenbosch.

*Voorzitter :* de heer Van Dievoet.

*Verslaggever :* de heer de Pierpont.

**9. Huwelijk.** — Ontbinding van het huwelijk wegens ongeneesbare geesteskrankheid van een der echtgenooten.

Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 51 van 2 Februari 1933.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer Sinzot.

**10. Onteigening.** — Instelling van een speciale procedure ter zake van onteigening ten algemeenen nutte van de perceelen noodig voor het uitvoeren van openbare werken die buitengewoon dringend zijn.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 54 van 7 Februari 1933.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer Jennissen.

**11. Handelsvennootschappen.** — **Aansprakelijkheid der beheerders.** — Wederinvoering van de persoonlijke rechtsvordering der aandeelhouders.

Voorstel ingediend door den heer Brunet, Nr 86 van 9 Maart 1933.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer De Winde.

**12. Tuinbouweigendom.** — Grondlegging en bescherming.

Voorstel ingediend door den heer Maenhaut, Nr 96 van 23 Maart 1933.

*Commissie voor den Landbouw.*

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

*Verslaggever :* de heer Van den Eynde.

**13. Echtscheiding.** — Poging tot verzoening der echtgenooten. — Weglating der bijstanders. — Wijziging van de artikelen 286 en 287 van Titel VI, Boek I van het Burgerlijk Wetboek.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 97 van 23 Maart 1933.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer Geûens.

## EN COMMISSION (suite).

**14. Turquie.** — **Convention.** — Approbation de la Convention de conciliation, d'arbitrage et de règlement judiciaire conclue entre la Belgique et la Turquie.

Projet présenté par le Gouvernement, No 105 du 29 mars 1933.

*Commission des Affaires Etrangères.*

*Président :* M. Poncelet.

**15. Fonds des Communes.** — Modification de l'article 4 de la loi du 22 janvier 1931 relatif à la répartition du Fonds des Communes.

Proposition présentée par M. Allewaert, No 133 du 4 mai 1933.

*Commission des Finances, des Budgets et des Economies.*

*Président :* M. Hallet.

**16. Pays-Bas.** — **Traité de Commerce.** — Approbation du traité de commerce conclu à Genève, le 20 février 1933, entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas.

Projet présenté par le Gouvernement, No 143 du 9 mai 1933.

*Commission des Affaires Etrangères.*

*Président :* M. Poncelet.

*Rapporteur :* M. Sinzot.

**17. Droits d'auteur.** — **Compétence judiciaire.** — Modification, en matière de droits d'auteur, de la loi du 25 mars 1876 sur la compétence.

Projet présenté par le Gouvernement, No 145 du 10 mai 1933.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meymans.

*Rapporteur :* M. Hossey.

**18. Hypothèques.** — Crédit d'une banque nationale hypothécaire.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 147 du 12 mai 1933.

**19. Crédit Immobilier.** — Crédit d'un Institut national de crédit immobilier.

Proposition présentée par M. Van Ackere (F.), No 42 du 7 décembre 1933.

*Composition de la Commission :* MM. Borginon, Carton de Tournai, Collard, De Schryver, De Winde, Hallet, Lepage, Maistriau, Marquet, Michaux, Sinzot, Van Hoeÿlandt.

*Président :* M. Hallet.

*Rapporteur :* M. Michaux.

## IN COMMISSIE (vervolg).

**14. Turkije.** — **Overeenkomst.** — Goedkeuring van de Overeenkomst van verzoening, arbitrage en gerechtelijke regeling gesloten tusschen België en Turkije.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 105 van 29 Maart 1933.

*Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.*

*Voorzitter :* de heer Poncelet.

**15. Fonds der Gemeenten.** — Wijziging van artikel 4 der wet van 22 Januari 1931 betreffende de verdeeling van het Fonds der Gemeenten.

Voorstel ingediend door den heer Allewaert, Nr 133 van 4 Mei 1933.

*Commissie voor de Financiën, de Begrootingen en de Bezuinigingen.*

*Voorzitter :* de heer Hallet.

**16. Nederland.** — **Handelsverdrag.** — Goedkeuring van het handelsverdrag gesloten te Genève, op 20 Februari 1933, tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Nederland.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 143 van 9 Mei 1933.

*Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.*

*Voorzitter :* de heer Poncelet.

*Verslaggever :* de heer Sinzot.

**17. Auteursrechten.** — **Rechtsbevoegdheid.** — Wijziging, ter zake van auteursrechten, van de wet van 25 Maart 1876 op de bevoegdheid.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 145 van 10 Mei 1933.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer Hossey.

**18. Hypotheken.** — Oprichting van eene nationale hypotheekbank.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 147 van 12 Mei 1933.

**19. Crediet op vaste goederen.** — Oprichting van een Nationale instelling van krediet op vaste goederen.

Voorstel ingediend door den heer Van Ackere (F.), Nr 42 van 7 December 1933.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Borginon, Carton de Tournai, Collard, De Schryver, De Winde, Hallet, Lepage, Maistriau, Marquet, Michaux, Sinzot, Van Hoeÿlandt.

*Voorzitter :* de heer Hallet.

*Verslaggever :* de heer Michaux.

## EN COMMISSION (suite).

**20. Pensions militaires.** — Autorisation aux militaires, ayant participé à la campagne de 1914-1918, atteints de tuberculose, de faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires.

Proposition présentée par M. Nèves, No 181 du 27 juillet 1933.

Rapport de M. Ernest, No 270 du 12 juillet 1934.

*Le 6 juin 1935. — Renvoi à une Commission spéciale composée :*

- 1° des membres de la Commission de la Défense Nationale;
- 2° des membres désignés par les sections: MM. Embise, Van Acker (A.), Rombauts, Vergels, DeJaegher (Ch.), Ernest.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Ernest.

**21. Pensions militaires.** — Nouveau délai aux militaires ayant participé à la campagne 1914-1918 pour faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires.

Proposition présentée par M. Nèves, No 187 du 2 août 1933.

*Composition de la Commission spéciale:*

- 1° les membres de la Commission de la Défense Nationale;
- 2° les membres désignés par les sections : MM. Embise, Van Acker (A.), Mundeleer, de Burlet, DeJaegher (Ch.), Ernest.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Fieullien.

**22. Sociétés commerciales. — Vote plural.** — Modification de l'article 41 de la loi sur les sociétés commerciales.

Proposition présentée par M. Mathieu (J.), No 40 du 7 décembre 1933.

*(La matière qui fait l'objet de cette proposition est réglée par l'arrêté royal du 31 octobre 1934 relatif au droit de vote dans les sociétés anonymes [Moniteur des 2-3 novembre 1934, p. 5857], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934 relative aux pouvoirs spéciaux.)*

*Composition de la Commission :* MM. Beeckx, de Liedekerke, Hubin, Marquet, Meysmans, Mundeleer, Tibbaut.

Président : M. Meysmans.

**23. Crédit professionnel.** — Modification de l'article 21 de la loi du 25 octobre 1919 sur le crédit professionnel en faveur de la petite bourgeoisie commerçante et industrielle.

Proposition présentée par M. Brusselmans, No 41 du 7 décembre 1933.

*Composition de la Commission :* MM. Amelot, Borginon, de Liedekerke, De Winde, Henon, Horrent, Lepage, Meysmans, Michaux, Van Ackere (F.), Van Hoeylandt.

## IN COMMISSIE (vervolg).

**20. Militaire pensioenen.** — Toelating voor de militaire tuberculoselijders, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, om hunne rechten te doen gelden op het invaliditeitspensioen voorzien bij de samengeordende wetten betreffende de militaire pensioenen.

Voorstel ingediend door den heer Nèves, Nr 181 van 27 Juli 1933.

*Verslag van den heer Ernest, Nr 270 van 12 Juli 1934.*

*Op 6 Juni 1935. — Verwezen naar eene Bijzondere Commissie samengesteld uit :*

- 1° de leden van de Commissie voor de Landsverdediging;
- 2° de leden door de afdelingen aangeduid : de heeren Embise, Van Acker (A.), Rombauts, Vergels, DeJaegher (Ch.), Ernest.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

*Verslaggever :* de heer Ernest.

**21. Militaire pensioenen.** — Verleening van een nieuw uitstel, aan de militairen van den oorlog 1914-1918 om hun rechten te doen gelden op het bij de samengeordende wetten op de militaire pensioenen voorziene invaliditeitspensioen.

Voorstel ingediend door den heer Nèves, Nr 187 van 2 Augustus 1933.

*Samenstelling van de bijzondere Commissie :*

- 1° de leden van de Commissie voor de Landsverdediging;
- 2° de leden door de afdelingen aangeduid : de heeren Embise, Van Acker (A.), Mundeleer, de Burlet, DeJaegher (Ch.), Ernest.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

*Verslaggever :* de heer Fieullien.

**22. Vennootschappen van koophandel. — Veelvoudig stemrecht.** — Wijziging van artikel 41 der wet op de vennootschappen van koophandel.

Voorstel ingediend door den heer Mathieu (J.), Nr 40 van 7 December 1933.

*(Het onderwerp van dit voorstel wordt geregeld door het Koninklijk besluit van 31 October 1934 betreffende het stemrecht in de naamloze vennootschappen [Moniteur van 2-3 November 1934, bladzijde 5857], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten.)*

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Beeckx, de Liedekerke, Hubin, Marquet, Meysmans, Mundeleer, Tibbaut.

Voorzitter : de heer Meysmans.

**23. Beroepscrediet.** — Wijziging van artikel 21 der wet van 25 October 1919 op het beroepskrediet ten bate van de kleine burgerij in handel en nijverheid.

Voorstel ingediend door den heer Brusselmans, Nr 41 van 7 December 1933.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Amelot, Borginon, de Liedekerke, De Winde, Henon, Horrent, Lepage, Meysmans, Michaux, Van Ackere (F.), Van Hoeylandt.

## EN COMMISSION (suite).

## 24. Factures. — Recouvrement.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 85 du 21 décembre 1933.

*Composition de la Commission* : MM. Borginon, Dejardin (L.), Delwaide, de Winde, Horrent, Lepage, Marquet, Michaux, Van Acker (A.), Van Ackere (F.).

## 25. Saisie conservatoire et exécution forcée.

Projet présenté par le Gouvernement, No 95 du 25 janvier 1934.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président* : M. Meysmans.

*Rapporteur* : M. Hossey.

## 26. Tribunaux. — Pouvoirs des présidents.

Projet présenté par le Gouvernement, No 96 du 25 janvier 1934.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président* : M. Meysmans.

*Rapporteur* : M. Hossey.

## 27. Anormaux. — Capacité juridique des anormaux auxquels s'applique la loi du 9 avril 1930.

Projet présenté par le Gouvernement, No 99 du 25 janvier 1934.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président* : M. Meysmans.

*Rapporteur* : M. Sinzot.

## 28. Cour du contentieux administratif.

Proposition présentée par M. Carton de Wiart, No 101 du 26 janvier 1934.

*Composition de la Commission* : MM. Baelde, Brusselmanns, Brunet, Craeybeckx, De Rasquinet, De Winde, Elias, Hallet, Heyman, Horrent, Huart, Mundeleer, Sinzot, Somerhausen, Soudan, Van Dievoet.

*Président* : M. Poncelet.

*Rapporteur* : M. Brusselmanns.

## 29. Compétence et procédure. — Matière répressive. — Modification des lois sur la compétence et la procédure en matière répressive ainsi que de l'article 565 du Code pénal.

Projet présenté par le Gouvernement, No 103 du 26 janvier 1934.

(*L'arrêté royal du 10 janvier 1935 [Moniteur du 13 janvier 1935], pris en exécution des lois du 31 juillet et du 7 décembre 1934 sur les pouvoirs spéciaux, reprend ce projet de loi.*)

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président* : M. Meysmans.

*Rapporteur* : M. De Schryver.

## IN COMMISSION (vervolg).

## 24. Facturen. — Invordering.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 85 van 21 December 1933.

*Samenstelling van de Commissie* : de heren Borginon, Dejardin (L.), Delwaide, De Winde, Horrent, Lepage, Marquet, Michaux, Van Acker (A.), Van Ackere (F.).

## 25. Conservatoir beslag en gedwongen tenuitvoerlegging.

Ontwerp ingediend door de Regeering : Nr 95 van 25 Januari 1934.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter* : de heer Meysmans.

*Verslaggever* : de heer Hossey.

## 26. Rechtbanken. — Bevoegdheden van de voorzitters.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 96 van 25 Januari 1934.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter* : de heer Meysmans.

*Verslaggever* : de heer Hossey.

## 27. Abnormalen. — Gerechtelijke bekwaamheid van de abnormalen op wie de wet van 9 April 1930 van toepassing is.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 99 van 25 Januari 1934.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter* : de heer Meysmans.

*Verslaggever* : de heer Sinzot.

## 28. Hof voor geschillen van bestuur.

Voorstel ingediend door den heer Carton de Wiart, Nr 101 van 26 Januari 1934.

*Samenstelling van de Commissie* : de heren Baelde, Brusselmanns, Brunet, Craeybeckx, De Rasquinet, De Winde, Elias, Hallet, Heyman, Horrent, Huart, Mundeleer, Sinzot, Somerhausen, Soudan, Van Dievoet.

*Voorzitter* : de heer Poncelet.

*Verslaggever* : de heer Brusselmanns.

## 29. Bevoegdheid en rechtsvordering. — Strafzaken. — Wijziging van de wetten op de bevoegdheid en de rechtsvordering in strafzaken, alsmede van artikel 565 van het Wetboek van strafrecht.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 103 van 26 Januari 1934.

(*Het Koninklijk besluit van 10 Januari 1935 [Moniteur van 13 Januari 1935], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli en 7 December 1934 op de bijzondere machten, neemt dit wetsontwerp over.*)

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter* : de heer Meysmans.

*Verslaggever* : de heer De Schryver.

## EN COMMISSION (suite).

## 30. Polders. — Organisation.

Projet présenté par le Gouvernement, No 111 du 7 février 1934.

## 31. Wateringues. — Organisation.

Projet présenté par le Gouvernement, No 112 du 7 février 1934.

*Commission de l'Agriculture.*

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

*Rapporteur :* M. De Vleeschauwer.

## 32. Pensions. — Revision de certaines dispositions légales relatives à la pension des veuves et orphelins des professeurs et instituteurs communaux.

Proposition présentée par M. Mundeleer, No 166 du 21 mars 1934.

*Commission de l'Enseignement, des Sciences et des Arts.*

*Président :* M. Mundeleer.

## 33. Droits d'auteurs. — Perception et répartition.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 168 du 21 mars 1934.

## 34. Droits d'auteurs. — Organisation d'un office national des droits d'auteurs.

Proposition présentée par M. Delwaide, No 287 du 20 juillet 1934.

*Composition de la Commission spéciale :*

- 1<sup>o</sup> les membres de la Section centrale du No 168 : MM. Van Dievoet, Piérard, Mampaey, Missiaen, Delwaide, Destrée;
- 2<sup>o</sup> les membres désignés par le Bureau : MM. Baelde, Blavier (E.), Borginon, Craeybeckx, De Winde, Fieullien, Fischer, Hossey, Huysmans, Jennissen, Koelman, Marck, Nèves, Sinzot.

*Président :* M. Mundeleer.

## 35. Officiers publics ou ministériels. — Dispositions en vue d'assurer la régularité et le contrôle des opérations des officiers publics ou ministériels et des mandataires de justice et de déterminer leurs honoraires.

Projet présenté par le Gouvernement, No 199 du 8 mai 1934.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. Embise.

## 36. Justice de paix. — Greffiers. — Modification de la loi du 31 juillet 1920 relative à la nomination des greffiers de justice de paix.

Proposition présentée par M. Marck, No 226 du 31 mai 1934.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. Hossey.

## IN COMMISSIE (vervolg).

## 30. Polders. — Organisatie.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 111 van 7 Februari 1934.

## 31. Wateringen. — Organisatie.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 112 van 7 Februari 1934.

*Commissie voor den Landbouw.*

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

*Verslaggever :* de heer De Vleeschauwer.

## 32. Pensioenen. — Herziening van sommige wetsbepalingen betreffende de pensioenen der weduwen en weezen van de gemeentelijke leeraars en onderwijzers.

Voorstel ingediend door den heer Mundeleer, Nr 166 van 21 Maart 1934.

*Commissie voor het Onderwijs, de Wetenschappen en de Kunsten.*

*Voorzitter :* de heer Mundeler.

## 33. Auteursrechten. — Inning en omslag.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 168 van 21 Maart 1934.

## 34. Auteursrechten. — Inrichting van een nationaal bureau voor auteursrechten.

Voorstel ingediend door den heer Delwaide, Nr 287 van 20 Juli 1934.

*Samenstelling van de bijzondere Commissie :*

- 1<sup>o</sup> de leden van de middenafdeling voor Nr 168 : de heeren Van Dievoet, Piérard, Mampaey, Missiaen, Delwaide, Destrée;
- 2<sup>o</sup> de leden door het Bureau aangeduid : de heeren Baelde, Blavier (E.), Borginon, Craeybeckx, De Winde, Fieullien, Fischer, Hossey, Huysmans, Jennissen, Koelman, Marck, Nèves, Sinzot.

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

## 35. Openbare of ministeriële ambtenaren. — Machtiging aan den Koning tot het nemen van maatregelen met het oog op de regelmatigheid van het toezicht over de verrichtingen van de openbare of ministeriële ambtenaren en van de gerechtelijke lasthebbers alsmede tot het bepalen van hun honoraria.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 199 van 8 Mei 1934.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer Embise.

## 36. Vrederechten. — Griffiers. — Wijziging van de wet van 31 Juli 1920 betreffende de benoeming van de griffiers van vrederecht.

Voorstel ingediend door den heer Marck, Nr 226 van 31 Mei 1934.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer Hossey.

## EN COMMISSION (suite).

- 37. Caisse des Dépôts momentanés.** — Institution et fixation du fonctionnement de cet organisme.

Proposition présentée par M. Michaux, No 227 du 31 mai 1934.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

Président : M. Meysmans.

- 38. Port de Vilvoorde.**

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 228 du 31 mai 1934.

*Composition de la Commission :* MM. Coelst, De Schryver, Fischer, Gelders, Geùens, Vandemeulebroek (J.).

Président : M. Fischer.

Rapporteur : M. Vandemeulebroek (J.).

- 39. Etrangers.** — Modification de la loi du 12 février 1897 sur les étrangers.

Proposition présentée par M. Somerhausen, No 229 du 31 mai 1934.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

Président : M. Meysmans.

- 40. Impôts indirects.** — Réduction du taux de certains droits d'enregistrement, d'hypothèques, de timbre et de taxes y assimilées.

Projet présenté par le Gouvernement, No 230 du 31 mai 1934.

(*Les arrêtés royaux du 22 août et du 15 octobre 1934 [Moniteur du 24 août 1934, p. 4493 et des 15-16 octobre 1934, p. 5500], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934, relative aux pouvoirs spéciaux, reproduisent les dispositions de ce projet.*)

*Commission des Finances, des Budgets et des Economies.*

Président : M. Hallet.

- 41. Assurances sur la vie.** — Complément à l'article 15 de la loi du 25 juin 1930 relative au contrôle des entreprises d'assurances sur la vie en vue d'établir une mesure de sauvegarde à l'égard des entreprises étrangères d'assurances.

Projet présenté par le Gouvernement, No 247 du 27 juin 1934.

*Commission de la Prévoyance sociale et de l'Hygiène.*

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

- 42. Accidents.** — Privilège. — Crédit d'un privilège au profit des personnes accidentées lorsque le débiteur de ces indemnités est en état de faillite.

Proposition présentée par M. Jennissen, No 248 du 28 juin 1934.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Koelman.

## IN COMMISSION (vervolg).

- 37. Kas der Tijdelijke Bewaargevingen.** — Instelling en bepaling van de werking der inrichting.

Voorstel ingediend door den heer Michaux, Nr 227 van 31 Mei 1934.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

Voorzitter : de heer Meysmans.

- 38. Haven van Vilvoorde.**

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 228 van 31 Mei 1934.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Coelst, De Schryver, Fischer, Gelders, Geùens, Vandemeulebroek (J.).

Voorzitter : de heer Fischer.

Verslaggever : de heer Vandemeulebroek (J.).

- 39. Vreemdelingen.** — Wijziging der wet van 12 Februari 1897 betreffende de vreemdelingen.

Voorstel ingediend door den heer Somerhausen, Nr 229 van 31 Mei 1934.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

Voorzitter : de heer Meysmans.

- 40. Onrechtstreeksche belastingen.** — Verlaging van sommige registratie-, hypotheek- en zegelrechten en daarmee gelijkgestelde taxes.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 230 van 31 Mei 1934.

(*De Koninklijke besluiten van 22 Augustus en van 15 October 1934 [Moniteur van 24 Augustus 1934, bl. 4493, en van 15-16 October 1934, bl. 5500], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten, nemen de bepalingen van dit ontwerp over.*)

*Commissie voor de Financiën, de Begrootingen en de Bezuinigingen.*

Voorzitter : de heer Hallet.

- 41. Levensverzekeringen.** — Aanvulling van artikel 15 van de wet van 25 Juni 1930 betreffende de contrôle op de levensverzekeringsondernemingen met het oog op het treffen van een maatregel tot vrijwaring ten aanzien van de vreemde verzekeringsondernemingen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 247 van 27 Juni 1934.

*Commissie voor de Sociale Voorzorg en de Volkszondheid.*

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

- 42. Ongevallen.** — Voorrecht. — Inrichting van een voorrecht ten bate van de slachtoffers van ongevallen, wanneer hij die de vergoedingen verschuldigd is in staat van faillissement verkeert.

Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 248 van 28 Juni 1934.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Koelman.

## EN COMMISSION (suite).

- 43. Pensions de vieillesse.** — Modification des arrêtés royaux des 31 mai et 14 juillet 1933 pris en exécution de la loi du 17 mai 1933 et modification de la loi du 23 juillet 1932 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Projet présenté par le Gouvernement, No 264 du 11 juillet 1934.

(*L'arrêté royal du 8 novembre 1934 [Moniteur du 10 novembre 1934, p. 5936], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934, relative aux pouvoirs spéciaux, reproduit les dispositions de ce projet de loi.*)

*Commission de la Prévoyance sociale et de l'Hygiène.*

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

- 44. Officiers-élèves médecins.** — Modification de la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers.

Projet présenté par le Gouvernement, No 272 du 17 juillet 1934.

(*Projet devenu « Sans objet ». — Déclaration du Gouvernement. — Séance du 6 juin 1935.*)

*Commission de la Défense Nationale.*

*Président :* M. Mundeleer.

*Rapporteur :* M. Fieullien.

- 45. Enfants naturels.** — Tutelle.

Projet transmis par le Sénat, No 280 du 20 juillet 1934.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. Jennissen.

- 46. Officiers de réserve.** — Obligation pour les diverses administrations de l'Etat, des provinces, des communes et des associations de communes d'accorder des facilités à leurs agents, officiers de réserve, afin de permettre à ceux-ci d'accomplir les prestations imposées par leur situation d'officier de réserve.

Projet présenté par le Gouvernement, No 282 du 20 juillet 1934.

Renvoi aux Commissions réunies de la Défense Nationale et de l'Intérieur.

*Président :* M. Mundeleer.

*Rapporteur :* M. Housiaux.

- 47. Dégâts miniers.** — Nullité de toutes dispositions contractuelles exonérant les concessionnaires de leur responsabilité en matière de dégâts miniers.

Proposition présentée par M. Petit, No 286 du 20 juillet 1934.

*Composition de la Commission :* MM. Clerckx, Destrée, Drion, Embise, Jennissen, Lombard, Maistriau, Michaux, Sinzot, Van Belle, Van Walleghem, Vouloir.

*Président :* M. Van Belle

*Rapporteur :* M. Michaux.

## IN COMMISSIE (vervolg).

- 43. Ouderdomspensioenen.** — Wijziging van sommige bepalingen van de Koninklijke besluiten van 31 Mei en 14 Juli 1933 genomen ter uitvoering der wet van 17 Mei 1933 en wijziging van de wet van 23 Juli 1932 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 264 van 11 Juli 1934.

(*Het Koninklijk besluit van 8 November 1934 [Moniteur van 10 November 1934, bl. 5936], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1933 op de bijzondere machten, neemt de bepalingen van dit ontwerp over.*)

*Commissie voor de Sociale Voorzorg en de Volksgezondheid.*

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

- 44. Officieren, leerlingen-geneesheeren.** — Wijziging van de wet van 15 September 1924 betreffende den stand en de bevordering der officieren.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 272 van 17 Juli 1934.

(*Ontwerp « Zonder belang ». — Verklaring van de Regeering. — Vergadering van 6 Juni 1935.*)

*Commissie voor de Landsverdediging.*

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

*Verslaggever :* de heer Fieullien.

- 45. Natuurlijke kinderen.** — Voogdij.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 280 van 20 Juli 1934.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer Jennissen.

- 46. Reserve-officieren.** — Verplichting voor de verschillende besturen van den Staat, van de provinciën, gemeenten en verenigingen van gemeenten aan hunne beambten, reserve-officieren, faciliteiten toe te staan om hun de gelegenheid te geven de prestaties te volbrengen welke hun als reserve-officier worden opgelegd.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 282 van 20 Juli 1934.

Verwezen naar de vereenigde Commissiën voor de Landsverdediging en de Binnenlandsche Zaken.

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

*Verslaggever :* de heer Housiaux.

- 47. Mijnschade.** — Nietigverklaring van alle contractuele bepalingen waarbij de vergunninghouders ontslagen worden van hunne verantwoordelijkheid ter zake van mijnschade.

Voorstel ingediend door den heer Petit, Nr 286 van 20 Juli 1934.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Clerckx, Destrée, Drion, Embise, Jennissen, Lombard, Maistriau, Michaux, Sinzot, Van Belle, Van Walleghem, Vouloir.

*Voorzitter :* de heer Van Belle.

*Verslaggever :* de heer Michaux.

## EN COMMISSION (suite).

- 48. Syndicats.** — Statut légal des syndicats, des conventions collectives et des commissions paritaires.

Proposition présentée par M. Heyman, No 12 du 30 novembre 1934.

*Composition de la Commission spéciale :*

- 1° les membres de la Commission de l'Industrie et du Travail;
- 2° les membres à désigner par les sections du mois de décembre 1934.

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

- 49. Gendarmerie.** — Qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du Procureur du Roi à certains sous-officiers du Corps de la Gendarmerie.

Projet présenté par le Gouvernement, No 20 du 6 décembre 1934.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. De Rasquinet.

- 50. Choses trouvées.** — Complément aux dispositions du Code civil sur les choses trouvées.

Projet transmis par le Sénat, No 23 du 12 décembre 1934.

*Amendement* de M. Somerhausen, No I du 21 mai 1935.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. Romsée.

- 51. Baux commerciaux.** — Prorogation de la loi du 5 août 1933 sur la revision temporaire et la résiliation des baux commerciaux.

Proposition présentée par M. Meysmans, No 26 du 13 décembre 1934.

(*L'arrêté royal du 18 mars 1935.* — [Moniteur du 19 mars 1935], pris en exécution des lois du 31 juillet, du 7 décembre 1934 et du 15 mars 1935, relatives aux pouvoirs spéciaux, reproduit les dispositions de cette proposition.)

*Composition de la Commission :* MM. Brunet, Coelst, Embise, Fieullien, Jennissen, Marquet, Mathieu (J.), Pierco, Van den Eynde.

- 52. Adoption.** — Loi sur l'adoption.

Projet présenté par le Gouvernement, No 35 du 18 décembre 1934.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. Michaux.

## IN COMMISSIE (vervolg.).

- 48. Syndicaten.** — Wettelijk statuut der syndicaten, der collectieve overeenkomsten en der paritaire commissiën.

Voorstel ingediend door den heer Heyman, Nr 12 van 30 November 1934.

*Samenstelling van de bijzondere Commissie :*

- 1° de leden van de Commissie voor de Nijverheid en den Arbeid;
- 2° de leden te benoemen door de afdeelingen voor de maand December 1934.

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

- 49. Rijkswacht.** — Hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van den Procureur des Konings aan bepaalde onderofficieren van de Rijkswacht.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 20 van 6 December 1934.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer De Rasquinet.

- 50. Gevonden zaken.** — Aanvulling der bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de gevonden zaken.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 23 van 12 December 1934.

*Amendement* van den heer Somerhausen, Nr I van 21 Mei 1935.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer Romsée.

- 51. Handelshuurovereenkomsten.** — Verlenging van de wet van 5 Augustus 1933 op de tijdelijke herziening en de verbreking van de handelshuurovereenkomsten.

Voorstel ingediend door den heer Meysmans, Nr 26 van 13 December 1934.

(*Het Koninklijk besluit van 18 Maart 1935.* — [Moniteur van 19 Maart 1935], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli, 7 December 1934 en 15 Maart 1935 op de bijzondere machten, neemt de bepalingen van dit voorstel over.)

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Brunet, Coelst, Embise, Fieullien, Jennissen, Marquet, Mathieu (J.), Pierco, Van den Eynde.

- 52. Aanneming.** — Wet op de aanneming.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 35 van 18 December 1934.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer Michaux.

## EN COMMISSION (suite).

**53. Licences.** — Ratification d'un certain nombre d'arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 30 juillet 1934, modificative de celle du 30 juin 1931, sur l'importation, l'exportation et le transit des marchandises.

Projet présenté par le Gouvernement, No 39 du 18 décembre 1934.

*Composition de la Commission :* MM. Bouilly, Brusselmans, de Liedekerke, Delwaide, Doms, Fieullien, Horrent, Huysmans, Jacques, Joris, Merget, Merlot, Van Dievoet, Van Opdenbosch.

*Président :* M. Fieullien.

*Rapporteur :* M. Merget.

**54. Congo belge. — Impôts.** — Recours en cassation contre les arrêts des Cours d'appel du Congo belge en matière d'impôts personnels et d'impôts sur les revenus.

Projet transmis par le Sénat, No 46 du 29 janvier 1935.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

*Rapporteur :* M. Koelman.

**55. Pension militaire d'ancienneté.** — Computation pour la pension d'ancienneté du temps passé par des militaires au service d'un gouvernement étranger avec l'autorisation du gouvernement belge.

Projet présenté par le Gouvernement, No 48 du 29 janvier 1935.

*Amendement de M. Maistriau, No I du 26 février 1935.*

*Commission de la Défense Nationale.*

*Président :* M. Mundeleer.

*Rapporteur :* M. Fieullien.

**56. Navigation aérienne.** — Revision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne.

Projet présenté par le Gouvernement, No 54 du 31 janvier 1935.

*Commission des Chemins de fer, Postes, Télégraphes et Navigation.*

*Président :* M. Hallet.

*Rapporteur :* M. Goffaux.

**57. Travail des femmes et des enfants.** — Complément de l'article 8 du texte coordonné de la loi sur le travail des femmes et des enfants.

Projet présenté par le Gouvernement, No 55 du 31 janvier 1935.

*Commission de l'Industrie et du Travail.*

*Président :* M. de Kerchove d'Exaerde.

*Rapporteur :* M. Duchesne.

## IN COMMISSIE (vervolg.).

**53. Vergunningen.** — Ratificatie van een aantal Koninklijke besluiten getroffen in uitvoering van de wet van 30 Juli 1934, waarbij werd gewijzigd de wet van 30 Juni 1931, op den in-, uit- en doorvoer van koopwaren.

Ontwerp ingediend door de Regering, Nr 39 van 18 December 1934.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Bouilly, Brusselmans, de Liedekerke, Delwaide, Doms, Fieullien, Horrent, Huysmans, Jacques, Joris, Merget, Merlot, Van Dievoet, Van Opdenbosch.

*Voorzitter :* de heer Fieullien.

*Verslaggever :* de heer Merget.

**54. Belgisch Congo. — Belastingen.** — Verhaal in verband tegen de arresten der Beroepshoven van Belgisch Congo in zake personele belastingen en belastingen op het inkomen.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 46 van 29 Januari 1935.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

*Verslaggever :* de heer Koelman.

**55. Militair pensioen wegens diensttijd.** — In rekening brenging van den tijd door militairen doorgebracht, met toestemming van de Belgische Regeering, in dienst van een vreemde regeering.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 48 van 29 Januari 1935.

*Amendement van den heer Maistriau, Nr I van 26 Februari 1935.*

*Commissie voor de Landsverdediging.*

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

*Verslaggever :* de heer Fieullien.

**56. Luchtvaart.** — Herziening van de wet van 16 November 1919 betreffende de regeling der luchtvaart.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 54 van 31 Januari 1935.

*Commissie voor de Spoorwegen, Posten, Télégraphen en Scheepvaart.*

*Voorzitter :* de heer Hallet.

*Verslaggever :* de heer Goffaux.

**57. Arbeid der vrouwen en kinderen.** — Aanvulling van artikel 8 van den samengeordenden tekst van de wet betreffende den arbeid der vrouwen en kinderen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 55 van 31 Januari 1935.

*Commissie voor de Nijverheid en den Arbeid.*

*Voorzitter :* de heer de Kerchove d'Exaerde.

*Verslaggever :* de heer Duchesne.

## EN COMMISSION (suite).

**58. Universités de l'Etat. — Statut des chargés de cours et des professeurs.** — Modification de la loi du 15 juillet 1849 organique des Universités de l'Etat.

Projet présenté par le Gouvernement, No 67 du 12 février 1935.

*Commission de l'Enseignement, des Sciences et des Arts.*

*Président :* M. Mundeleer.

*Rapporteur :* M. Huysmans.

**59. Enseignement supérieur. — Conditions d'admission aux grades légaux.** — Remplacement des articles 5 à 12 de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891.

Projet présenté par le Gouvernement, No 68 du 12 février 1935.

*Composition de la Commission :* MM. Carton de Tournai, Carton de Wiart, David, Delwaide, Destrée, Fieullien, Huysmans, Jennissen, Mathieu (J.), Romée, Soudan, Vandervelde, Van Hoeck, VanKesbeek.

*Président :* M. Carton de Wiart.

*Rapporteur :* M. Destrée.

**60. Enseignement supérieur.** — Modification de l'article 24 de la loi du 15 juillet 1849, organique de l'enseignement supérieur donné aux frais de l'Etat.

Projet transmis par le Sénat, No 77 du 27 février 1935.

*Commission de l'Enseignement, des Sciences et des Arts.*

*Président :* M. Mundeleer.

## 61. Affrètement fluvial.

Projet présenté par le Gouvernement, No 89 du 12 mars 1935.

*Composition de la Commission :* MM. Anseele, Delacollette, Delwaide, Geùens, Joris, Samyn, Truffaut, Van Ackere (F.), Van Cauwelaert, Van Hoeylandt.

*Président :* M. Van Cauwelaert.

*Rapporteur :* M. Joris.

**62. Aéronefs. — Saisie conservatoire.** — Approbation des conventions internationales pour l'unification de certaines règles relatives à la saisie conservatoire des aéronefs et aux dommages causés par les aéronefs aux tiers à la surface, signées à Rome, le 29 mai 1933.

Projet présenté par le Gouvernement, No 93 du 13 mars 1935.

*Commission des Affaires Etrangères.*

*Président :* M. Poncelet.

*Rapporteur :* M. Troclet.

## IN COMMISSION (vervolg.).

**58. Rijksuniversiteiten. — Statut der docenten en der hoogleeraars.** — Wijziging van de wet van 15 Juli 1849 tot inrichting der Rijksuniversiteiten.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 67 van 12 Februari 1935.

*Commissie voor het Onderwijs, de Wetenschappen en de Kunsten.*

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

*Verslaggever :* de heer Huysmans.

**59. Hooger onderwijs. — Toelatingsvoorwaarden tot de wettelijke graden.** — Vervanging van de artikelen 5 tot 12 der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 68 van 12 Februari 1935.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Carton de Tournai, Carton de Wiart, David, Delwaide, Destrée, Fieullien, Huysmans, Jennissen, Mathieu (J.), Romsée, Soudan, Vandervelde, Van Hoeck, VanKesbeek.

*Voorzitter :* de heer Carton de Wiart.

*Verslaggever :* de heer Destrée.

**60. Hooger onderwijs.** — Wijziging van artikel 24 der wet van 15 Juli 1849 tot regeling van het op Rijkskosten gegeven hooger onderwijs.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 77 van 27 Februari 1935.

*Commissie voor het Onderwijs, de Wetenschappen en de Kunsten.*

*Voorzitter :* de heer Mundeleer.

## 61. Rivierbevrachting.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 89 van 12 Maart 1935.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Anseele, Delacollette, Delwaide, Geùens, Joris, Samyn, Truffaut, Van Ackere (F.), Van Cauwelaert, Van Hoeylandt.

*Voorzitter :* de heer Van Cauwelaert.

*Verslaggever :* de heer Joris.

**62. Luchtvaartuigen. — Conservatoir beslag.** — Goedkeuring van de internationale overeenkomsten, gesloten te Rome op 29 Mei 1933, tot het brengen van eenheid in eenige bepalingen ter zake van het conservatoir beslag op luchtvaartuigen en ter zake van schade door luchtvaartuigen aan derden op het aardoppervlak veroorzaakt.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 93 van 13 Maart 1935.

*Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.*

*Voorzitter :* de heer Poncelet.

*Verslaggever :* de heer Troclet.

## EN COMMISSION (suite).

- 63. Traite des blanches.** — Approbation de la convention internationale conclue à Genève le 11 octobre 1933 pour la répression de la traite des femmes majeures et complétant l'article 380bis du Code pénal, ainsi que l'article 2 de la loi du 26 mai 1914 sur la répression de la traite des blanches.

Projet présenté par le Gouvernement, No 139 du 16 avril 1935.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

- 64. Bruxelles. — Wemmel et Strombeek-Bever.** — Modification des limites séparatives.

Projet présenté par le Gouvernement, No 172 du 29 mai 1935.

*Composition de la Commission :* MM. Brunfaut, Coelst, Gelders, Vandemeulebroek (J.), Van den Eynde.

- 65. Gand. — Mariakerke.** — Modification des limites séparatives.

Projet présenté par le Gouvernement, No 173 du 29 mai 1935.

*Composition de la Commission :* MM. Anseele, Cnudde, Dhavé, Marien, Van Ackere (F.).

- 66. Kessel. — Bevel et Gestel.** — Modification des limites séparatives.

Projet présenté par le Gouvernement, No 174 du 29 mai 1935.

*Composition de la Commission :* MM. Bouchery, Craeybeckx, Maes, Rombauts, VanKesbeeck.

- 67. Nationalité. — Droit international. — Convention.** — Approbation de la Convention et des protocoles de la Conférence de La Haye 1930, pour la codification du droit international en matière de nationalité.

Projet présenté par le Gouvernement, No 192 du 19 juin 1935.

*Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.*

*Président :* M. Meysmans.

#### IV. — Propositions de loi renvoyées aux Sections du:

##### A) MOIS DE JUILLET 1934 :

- 1. Chômage.** — Organisation de l'assurance-chômage des travailleurs agricoles.

Proposition présentée par M. De Jaegere (A.), No 164 du 21 mars 1934.

- 2. Extradition.** — Modification de la loi du 15 mars 1874 sur l'extradition.

Proposition présentée par M. Joris, No 249 du 28 juin 1934.

## IN COMMISSIE (vervolg).

- 63. Handel in vrouwen en meisjes.** — Goedkeuring van de internationale overeenkomst, gesloten te Genève op 11 October 1933, ter bestrijding van den handel in meerderjarige vrouwen, en tot aanvulling van artikel 380bis van het Strafwetboek, alsmede van artikel 2 der wet van 26 Mei 1914 tot bestrijding van den handel in vrouwen en meisjes.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 139 van 16 April 1935.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

- 64. Brussel. — Wemmel en Strombeek-Bever.** — Wijziging van de grensscheidingen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 172 van 29 Mei 1935.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Brunfaut, Coelst, Gelders, Vandemeulebroek (J.), Van den Eynde.

- 65. Gent. — Mariakerke.** — Wijziging van de grensscheidingen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 173 van 29 Mei 1935.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Anseele, Cnudde, Dhavé, Marien, Van Ackere (F.).

- 66. Kessel. — Bevel en Gestel.** — Wijziging van de grensscheidingen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 174 van 29 Mei 1935.

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Bouchery, Craeybeckx, Maes, Rombauts, VanKesbeeck.

- 67. Nationaliteit. — Internationaal recht. — Overeenkomst.** — Goedkeuring van de overeenkomst en de protocollen van de Conferentie van 's Gravenhage 1930, voor de codificatie van het internationaal recht inzake nationaliteit.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 102 van 19 Juni 1935.

*Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.*

*Voorzitter :* de heer Meysmans.

#### IV. — Wetsvoorstellen naar de Afdeelingen verzonden voor de:

##### A) MAAND JULI 1934 :

- 1. Werkloosheid.** — Regeling der werkloosheidsverzekerings der landbouwwerklieden.

Voorstel ingediend door den heer De Jaegere (A.), Nr 164 van 21 Maart 1934.

- 2. Uitlevering.** — Wijziging van de wet van 15 Maart 1874 op de uitlevering.

Voorstel ingediend door den heer Joris, Nr 249 van 28 Juni 1934.

## EN SECTIONS (suite).

- 3. Dommages de guerre.** — Complément des lois relatives à la réparation des dommages de guerre.

Proposition présentée par M. Butaye, N° 250 du 28 juin 1934.

## B) MOIS DE DECEMBRE 1934 :

- 1. Syndicats.** — Statut légal des syndicats, des conventions collectives et des commissions paritaires.

Proposition présentée par M. Heyman, No 12 du 30 novembre 1934.

## C) MOIS DE JANVIER ET DE FEVRIER 1935 :

- 1. Mandat législatif.** — Durée. — Modification de l'article 240 du Code électoral.

Proposition présentée par M. Drion, No 42 du 20 décembre 1934.

## D) MOIS D'AVRIL 1935 :

- 1. Armes et munitions de guerre.** — Trafic. — Enquête parlementaire.

Proposition présentée par M. Mathieu (J.), No 91 du 13 mars 1935.

## V. — Propositions de loi non encore prises en considération.

- 1. Pêche maritime.** — Garantie de bonne fin du crédit à la pêche maritime.

Proposition présentée par M. Baels, No 148 du 11-12 mai 1933.

- 2. Industrie hôtelière.** — Garantie de bonne fin du crédit à l'industrie hôtelière.

Proposition présentée par M. Baels, No 149 du 11-12 mai 1933.

- 3. Pensions militaires.** — Miliciens. — Modification des lois coordonnées sur les pensions militaires en ce qui concerne la réparation à accorder pour blessures ou infirmités contractées par les miliciens en temps de paix.

Proposition présentée par M. Blavier (E.), No 183 du 28 mars 1934.

- 4. Pensions de retraite.** — Personnel enseignant. — Modification de la loi de péréquation des pensions de retraite du 13 septembre 1928.

Proposition présentée par M. Mundeleer, No 289 du 20 juillet 1934.

- 5. Pensions de vieillesse.** — Dispositions transitoires à la loi du 14 juillet 1930 sur l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématûre.

Proposition présentée par M. Van Opdenbosch, No 81 du 28 février 1935.

## IN AFDEELINGEN (vervolg).

- 3. Oorlogsschade.** — Aanvulling van de wetten op het herstel der oorlogsschade.

Voorstel ingediend door den heer Butaye, Nr 250 van 28 Juni 1934.

## B) MAAND DECEMBER 1934 :

- 1. Syndicaten.** — Wettelijk statuut der syndicaten, der collectieve overeenkomsten en der paritaire commissiën.

Voorstel ingediend door den heer Heyman, Nr 12 van 30 November 1934.

## C) MAANDEN JANUARI ET FEBRUARI 1935 :

- 1. Wetgevend mandaat.** — Duer. — Wijziging van artikel 240 van het Kieswetboek.

Voorstel ingediend door den heer Drion, Nr 42 van 20 December 1934.

## D) MAAND APRIL 1935 :

- 1. Oorlogswapenen en -ammunitie.** — Handel. — Parlementair onderzoek.

Voorstel ingediend door den heer Mathieu (J.), Nr 91 van 13 Maart 1935.

## V. — Wetsvoorstellen welke nog moeten in overweging genomen worden.

- 1. Zeevisscherij.** — Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de zeevisscherij.

Voorstel ingediend door den heer Baels, Nr 148 van 11-12 Mei 1933.

- 2. Hotelnijverheid.** — Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de hotelnijverheid.

Voorstel ingediend door den heer Baels, Nr 149 van 11-12 Mei 1933.

- 3. Militaire pensioenen.** — Miliciens. — Wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, voor wat betreft de schadeloosstelling voor kwetsuren of gebrekkelijkheden door de miliciens in vredestijd opgelopen.

Voorstel ingediend door den heer Blavier (E.), Nr 183 van 28 Maart 1934.

- 4. Rustpensioenen.** — Onderwijzend personeel. — Wijziging van de perequatie-wet op de rustpensioenen van 13 September 1928.

Voorstel ingediend door den heer Mundeleer, Nr 289 van 20 Juli 1934.

- 5. Ouderdomspensioenen.** — Overgangsbepalingen bij de wet van 14 Juli 1930 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood.

Voorstel ingediend door den heer Van Opdenbosch, Nr 81 van 28 Februari 1935.

## NON PRISES EN CONSIDERATION (suite).

**6. Pensions militaires d'ancienneté.** — Modification aux lois sur les pensions militaires d'ancienneté.

Proposition présentée par M. Mundeleer, No 82 du 28 février 1935.

**7. Code de procédure civile.** — Modification de l'art. 592 (Saisie.)

Proposition présentée par M. Janson, No 90 du 13 mars 1935.

**8. Sous-officiers.** — Modification de la loi du 27 juillet 1934 concernant le statut des sous-officiers.

Proposition présentée par M. Marck, No 122 du 10 avril 1935.

**9. Pensions.** — Modification de la prescription spéciale pour les infractions aux lois de pensions générales et d'employés.

Proposition présentée par M. Truffaut, No 123 du 10 avril 1935.

**10. Baux à ferme.**

Proposition présentée par M. Van Opdenbosch, No 165 du 23 mai 1935.

**11. Dégâts houillers.** — Institution d'un Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers.

Proposition présentée par M. Jennissen, No 189 du 13 juin 1935.

**12. Amputés de la guerre.** — Revision des indemnités accordées aux « amputés » de la guerre.

Proposition présentée par M. Mundeleer, No 191 du 18 juin 1935.

**VI. — Divers.****1. Règlement de la Chambre.** — Revision.

Rapport de M. De Schryver, No 66 de 1934-1935.

**2. Enquête parlementaire.** — Commission d'enquête chargée de rechercher les responsabilités de la dévaluation du franc consacrée par la loi du 30 mars 1935 et le décret du 1<sup>er</sup> avril 1935. (Résolution de la Chambre du 17 avril 1935.)

*Composition de la Commission :* MM. Amelot, Craeybeekx, De Rasquinet, De Winde, Doms, Geutens, Jaspar (H.), Maistriau, Marck, Mathieu (J.), Merlot, Michaux, Mundeleer, Romsée, Sinzot.

*Président :* M. Jaspar (H.).

*Membre-secrétaire :* M. Doms.

## NIET INOVERWEGING GENOMEN (vervolg.).

**6. Militaire ancienniteitspensioenen.** — Wijziging van de wetten op de militaire ancienniteitspensioenen.

Voorstel ingediend door den heer Mundeleer, Nr 82 van 28 Februari 1935.

**7. Wetboek van Burgerlijke rechtsvordering.** — Wijziging van artikel 592. (Beslag.)

Voorstel ingediend door den heer Janson, Nr 90 van 13 Maart 1935.

**8. Onderofficieren.** — Wijziging van de wet van 27 Juli 1934 betreffende het statuut der onderofficieren.

Voorstel ingediend door den heer Marck, Nr 122 van 10 April 1935.

**9. Pensioenen.** — Wijziging van de bijzondere verjaring voor de inbreuken op de wetten betreffende de algemeene en bediendenpensioenen.

Voorstel ingediend door den heer Truffaut, Nr 123 van 10 April 1935.

**10. Pachtprijzen.**

Voorstel ingediend door den heer Van Opdenbosch, Nr 165 van 23 Mei 1935.

**11. Mijnschade.** — Instelling van een Nationaal Waarborgfonds voor het herstel der schade door kolenmijnen veroorzaakt.

Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 189 van 13 Juni 1935.

**12. Oorlogsverminkten.** — Herziening van de aan de « oorlogsverminkten » verleende vergoedingen.

Voorstel ingediend door den heer Mundeleer, Nr 191 van 18 Juni 1935.

**VI. — Verscheidene.****1. Règlement van de Kamer.** — Herziening.

*Verslag van den heer De Schryver, Nr 66 van 1934-1935.*

**2. Parlementair onderzoek.** — Commissie van onderzoek belast met het opsporen van de verantwoordelijkheden in verband met de ontwaardering van den frank, bekragtigd door de wet van 30 Maart 1935 en het besluit van 1 April 1935. (Beslissing van de Kamer van 17 April 1933.)

*Samenstelling van de Commissie :* de heeren Amelot, Craeybeekx, De Rasquinet, De Winde, Doms, Geutens, Jaspar (H.), Maistriau, Marck, Mathieu (J.), Merlot, Michaux, Mundeleer, Romsée, Sinzot.

*Voorzitter :* de heer Jaspar (H.).

*Secretaris :* de heer Doms.

## I

## INDEX ALPHABETIQUE DES MATIERES

OBJET	Page et numéro.
<b>A</b>	
<i>Absence.</i> — Droit civil .....	14, N. 2.
<i>Accidents du travail</i> .....	7, N. 6.
» .....	8, N. 7.
<i>Actes d'état civil</i> .....	20, N. 42.
<i>Adoption.</i> — Droit civil .....	14, N. 3.
<i>Aérodromes</i> .....	22, N. 52.
<i>Aéronefs.</i> — Saisie conservatoire. — Convention..	6, N. 32.
<i>Affrètement fluvial</i> .....	24, N. 62.
<i>Amnistie</i> .....	24, N. 61.
<i>Anormaux</i> .....	3, N. 13 et 14.
<i>Amputés de la guerre.</i> — Indemnités. — Revision..	4, N. 22.
<i>Apparemment.</i> — Elections législatives .....	18, N. 27.
<i>Armée.</i> — Lieutenants généraux .....	27, N. 12.
» — Officiers de réserve .....	10, N. 22.
» — Officiers-élèves médecins .....	21, N. 46.
» — Statut des sous-officiers .....	21, N. 44.
<i>Armes du Royaume</i> .....	27, N. 8.
<i>Armes et munitions</i> .....	3, N. 16.
<i>Assurances sur la vie</i> .....	26, N. D/1.
<i>Auteurs.</i> — Droits .....	20, N. 41.
» .....	16, N. 17.
<i>Automobilisme</i> .....	19, N. 33 et 34.
» .....	2, N. 10.
» .....	12, N. 31.
<i>Avocat.</i> — Profession .....	13, N. 1.
<b>B</b>	
<i>Barreau.</i> — Discipline .....	1, N. 1.
<i>Baux à ferme</i> .....	8, N. 8, 9 et 10.
» .....	27, N. 10.
<i>Baux à loyers</i> .....	10, N. 24.
» .....	14, N. 6 et 7.
<i>Baux commerciaux</i> .....	12, N. 37.
» .....	13, N. 38.
<i>Bevel</i> .....	22, N. 51.
<i>Bourse.</i> — Marchés à terme .....	25, N. 66.
<i>Bruxelles.</i> — Wemmel et Strombeek-Bever .....	3, N. 12.
» .....	25, N. 64.
<b>C</b>	
<i>Caisse des Dépôts momentanés</i> .....	20, N. 37.
<i>Canal Albert</i> .....	9, N. 16.
<i>Cessibilité et saisissabilité.</i> — Rémunérations militaires.	6, N. 34.
<i>Charbonnages.</i> — Reprise par l'Etat .....	7, N. 5.
<i>Charbons.</i> — Commerce. — Réglementation .....	5, N. 29.
» — Fraudes .....	2, N. 11.
<i>Chevrons de front.</i> — Rente .....	3, N. 15.
<i>Chômage.</i> — Assurance gratuite et généralisée .....	7, N. 3.
» — Chômeurs non-assurés nécessiteux..	9, N. 15.
» — Exonération de la redevance sur les récepteurs radio-électriques.	10, N. 20.
» — Fonds des loyers en faveur des chômeurs nécessiteux.	10, N. 24.
» — Généralisation de l'indemnisation .....	9, N. 14.
» — Intervention des pouvoirs publics, contrôle et sanctions.	11, N. 28.
» — Involontaire .....	11, N. 30.
» — Lutte en vue de la résorption du chômage.	11, N. 29.
» — Travailleurs agricoles .....	25, N. 1.

## ALPHABETISCHE INHOUDSTAFEL

VOORWERP	Bladzijde en nummer.
<b>A</b>	
<i>Aanneming.</i> — Burgerlijk recht .....	22, N. 52.
<i>Abnormalen</i> .....	4, N. 22.
» .....	18, N. 27.
<i>Advocaat.</i> — Beroep .....	1, N. 1.
<i>Afstand en inbeslagneming.</i> — Militaire bezoldigingen.	6, N. 34.
<i>Afwezigheid.</i> — Burgerlijk recht .....	14, N. 2.
<i>Akten van den burgerlijken stand</i> .....	14, N. 3.
<i>Albertkanaal</i> .....	9, N. 16.
<i>Amblenaren (openbare of ministerieele).</i> — Toezicht op de verrichtingen. — Eerloon.	19, N. 35.
<i>Amnestie</i> .....	3, N. 13 en 14.
<i>Apothekers.</i> — Medico-pharmaceutische cumulatie.	7, N. 6.
<i>Arbeidsongevallen</i> .....	8, N. 7.
» .....	20, N. 42.
<i>Arbeid.</i> — Vrouwen en kinderen .....	10, N. 19.
» .....	23, N. 57.
<i>Auteurs.</i> — Rechten .....	16, N. 17.
» .....	19, N. 33 en 34.
<i>Automobiel</i> .....	2, N. 10.
» .....	12, N. 31.
» .....	13, N. 1.
<b>B</b>	
<i>Balie.</i> — Tucht .....	1, N. 1.
<i>Bedienden.</i> — Verlof .....	10, N. 23.
<i>Bedrijfsbelasting</i> .....	5, N. 26.
<i>Belasting.</i> — Aanvullende personele .....	5, N. 26.
» — Onrechtstreeksche .....	20, N. 40.
» — Rechtstreeksche .....	5, N. 26.
<i>Belgisch Congo.</i> — Belastingen. — Verhalen in verbreking.	23, N. 54.
» — Magistraten. — Benoemingen.	14, N. 5.
<i>Beroepskrediet</i> .....	12, N. 34.
» .....	17, N. 23.
<i>Bestag.</i> — Burgerlijke rechtsvordering .....	27, N. 7.
<i>Bestendige afgevaardigden</i> .....	1, N. 2.
<i>Beteekeningen</i> .....	5, N. 25.
<i>Beurs.</i> — Termijnverrichtingen .....	3, N. 12.
<i>Bevel</i> .....	25, N. 66.
<i>Bevoegdheid en aanleg</i> .....	5, N. 24.
» .....	7, N. 1.
<i>Bevoegdheid en rechtsvordering.</i> — Strafrecht .....	18, N. 29.
<i>Binnenvoer</i> .....	5, N. 28.
<i>Binnenscheepvaart.</i> — Aanwervingsovereenkomst.	24, N. 61.
» .....	— Rivierbevrachting .....
<i>Brussel.</i> — Wemmel en Strombeek-Bever .....	25, N. 64.
<i>Burgerlijke pensioenen</i> .....	19, N. 33.
» .....	26, N. 4.
<i>Burgerlijk recht.</i> — Aanneming .....	22, N. 52.
» — Afwezigheid .....	14, N. 2.
» — Echtscheiding .....	1, N. 4.
» .....	15, N. 9 en 13.
» — Gevonden voorwerpen .....	22, N. 50.
» — Handelseigendom .....	12, N. 37.
» .....	13, N. 38.
» — Huren .....	22, N. 51.
» .....	10, N. 24.
» — Hypotheken .....	14, N. 6 en 7.
» — Natuurlijke kinderen .....	16, N. 18 en 19.
» — Ontbinding van het huwelijk .....	21, N. 45.
» — Pachten .....	16, N. 9.
» .....	8, N. 8, 9 en 10.
» .....	27, N. 10.

OBJET	Page et numéro.	VOORWERP	Bladzijde en nummer.
D (suite).		B (vervolg).	
<b>Chômage.</b> — Travaux publics .....	11, N. 27.	<b>Burgerlijke rechtsvordering.</b> — Beslag .....	27, N. 2.
» — Tuberculeux .....	7, N. 2.	» — Burgerlijke en handelszaken. — Bevoegdheid en aanleg.	6, N. 24.
<b>Choses trouvées.</b> — Droit civil .....	22, N. 50.	» — Conservatoir beslag en gedwongen tenuitvoerlegging.	18, N. 25.
<b>Colportage et marchés</b> .....	13, N. 39.	» — Termijnen en beteekeningen.	6, N. 25.
<b>Combattants.</b> — Chevrons de front .....	13, N. 15.		
<b>Commerce.</b> — Colportage et marchés .....	13, N. 39.	<b>Burgerlijke stand.</b> — Onder den oorlog opgemaakte akten.	14, N. 3.
<b>Communes.</b> — Fonds des communes .....	16, N. 15.		
» — Bruxelles-Wemmel-Strombeek-Bever.	25, N. 64.	C	
» — Gand-Mariakerke .....	25, N. 65.	<b>Conservatoir beslag en gedwongen tenuitvoerlegging</b> .....	18, N. 25.
» — Gand-Mont-Saint-Amand et Oostakker.	6, N. 31.	<b>Crediet op vaste goederen</b> .....	16, N. 19.
» — Kessel-Bevel et Gestel .....	25, N. 66.		
» — Marbehan .....	6, N. 35.		
» — Weywerts .....	12, N. 33.		
<b>Compétence et procédure.</b> — Matière répressive .....	18, N. 29.	D	
<b>Compétence et ressort</b> .....	5, N. 24.	<b>Depositokas.</b> — Voorloopige .....	20, N. 37.
»	7, N. 1.	<b>Devaluatie van den frank.</b> — Parlementair onderzoek.	27, N. 2.
<b>Congo belge.</b> — Impôts. — Recours en cassation .....	23, N. 34.	<b>Dienstcontract.</b> — Binnenvaart .....	5, N. 28.
» — Magistrats. — Nomination .....	14, N. 5.	<b>Drijverijen.</b> — Separatistische .....	13, N. 40.
<b>Contentieux administratif</b> .....	18, N. 28.		
<b>Contrat d'engagement.</b> — Navigation intérieure .....	5, N. 23.	E	
<b>Contribution nationale de crise</b> .....	6, N. 26.	<b>Echtscheiding</b> .....	1, N. 4.
<b>Crédit immobilier</b> .....	16, N. 19.	<b>Eed in het gerecht</b> .....	15, N. 9 en 13.
<b>Crédit professionnel</b> .....	12, N. 34.	<b>Electriciteitsvoorziening</b> .....	8, N. 11.
»	17, N. 23.	<b>Emeritaat.</b> — Luitenant-generaals .....	2, N. 5.
<b>Cumul médico-pharmaceutique</b> .....	4, N. 23.		2, N. 6.
		F	
<b>D</b>		<b>Facturen</b> .....	18, N. 24.
<b>Dégâts houillers</b> .....	21, N. 47.	<b>Fonds.</b> — Gerneeten .....	16, N. 15.
»	27, N. 11.	<b>Frontstreeprente</b> .....	3, N. 15.
<b>Délais et significations</b> .....	5, N. 25.		
<b>Dépôts momentanés.</b> — Caisse .....	20, N. 37.		
<b>Députés permanents</b> .....	1, N. 2.	G	
<b>Détenu politiques</b> .....	7, N. 4.	<b>Gemeenten.</b> — Fonds .....	16, N. 15.
<b>Dévaluation du franc.</b> — Enquête parlementaire .....	27, N. 2.	» — Brussel-Wemmel en Strombeek-Bever.	25, N. 64.
<b>Distribution d'eau</b> .....	13, N. 41.	» — Gent-Mariakerke .....	25, N. 65.
<b>Distribution de l'énergie électrique</b> .....	12, N. 5.	» — Gent-St-Amandsberg en Oostakker .....	6, N. 31.
<b>Divorce</b> .....	1, N. 4.	» — Kessel-Bevel en Gestel .....	25, N. 66.
»	15, N. 9 et 13.	» — Marbehan .....	6, N. 35.
<b>Domaine public.</b> — Choses trouvées .....	2, N. 8.	» — Weywerts .....	12, N. 33.
<b>Dommages de guerre</b> .....	1, N. 3.	<b>Geneesheeren (militaire).</b> — Officieren, leerlingen, geneesheeren .....	21, N. 44.
	26, N. 3.	<b>Geneeskunst.</b> — Gelyktijdige beoefening .....	4, N. 23.
<b>Drapeau du Royaume</b> .....	3, N. 16.	<b>Gent-Mariakerke</b> .....	25, N. 65.
<b>Droit civil.</b> — Absence .....	14, N. 2.	<b>Gent-Sint-Amandsberg en Oostakker</b> .....	6, N. 31.
» — Adoption .....	22, N. 52.	<b>Gerecht (militair)</b> .....	11, N. 25.
» — Baux à ferme .....	8, N. 8, 9 et 10.	<b>Ceschilten van bestuur</b> .....	18, N. 28.
»	27, N. 10.	<b>Gestel</b> .....	25, N. 66.
» — Baux à loyer .....	10, N. 24.	<b>Gevangenissen.</b> — Aantal en zetel .....	14, N. 4.
»	14, N. 6. et 7.	» — Politieke gevangenen .....	7, N. 4.
» — Choses trouvées .....	22, N. 50.	<b>Gevonden voorwerpen.</b> — Burgerlijk recht .....	22, N. 50.
» — Dissolution du mariage .....	15, N. 9.	<b>Grondkrediet</b> .....	18, N. 19.
» — Divorce .....	1, N. 4.		
»	15, N. 9 et 13.		
» — Enfants naturels .....	21, N. 45.	H	
» — Hypothèques .....	16, N. 18. et 19.	<b>Handel.</b> — Leuren en markten .....	13, N. 39.
» — Propriété commerciale .....	12, N. 37.	<b>Handel in vrouwen.</b> — Overeenkomst .....	25, N. 63.
»	13, N. 38.	<b>Handelsselgendorf</b> .....	12, N. 37.
<b>Droit commercial.</b> — Sociétés coopératives .....	22, N. 51.	»	13, N. 38.
<b>Droit d'auteurs</b> .....	12, N. 36.	<b>Handelshuurovereenkomsten</b> .....	22, N. 51.
»	16, N. 17.	»	12, N. 37.
<b>Droit International.</b> — Nationalité. — Convention .....	19, N. 33. et 34.	<b>Handelsrecht.</b> — Samenwerkende vennootschappen .....	13, N. 38.
<b>Droit pénal.</b> — Anormaux .....	25, N. 67.		22, N. 51.
»	4, N. 22.		
<b>Droit pénal.</b> — Menées séparatistes. — Répression.	18, N. 27.		
	13, N. 40.		
<b>E</b>			
<b>Eau.</b> — Distribution .....	13, N. 41.		
<b>Élections législatives.</b> — Appareillement .....	10, N. 22.		
» — Durée du mandat .....	26, N. C/1.		

OBJET	Page et numéro.	VOORWERP	Bladzijde en nummer.
— <b>E (suite).</b>	—	— <b>H (vervolg).</b>	—
Électricité. — Distribution .....	2, N. 5.	Handelsvennootschappen. — Meervoudig stemrecht.	17, N. 22.
Emblèmes de la Nation .....	3, N. 16.	— Verantwoordelijkheid der beheerders.	15, N. 11.
Éméritat. — Lieutenants généraux .....	2, N. 6.	Haven van Vilvoorde .....	20, N. 33.
Employés. — Vacances .....	10, N. 23.	Hofbouw. — Eigendom .....	15, N. 12.
Emprunt .....	12, N. 35.	Hoteliérvreiderheid .....	26, N. 2.
Enfants. — Travail .....	10, N. 19.	Huurovereenkomsten .....	10, N. 24.
"    " .....	23, N. 57.	Huwelijk. — Ontbinding .....	14, N. 6 en 7.
Enfants naturels .....	21, N. 45.	Hypotheeken. — Oprichting eener Nationale Bank.	15, N. 9.
Enquête parlementaire. — Dévaluation du franc .....	27, N. 2.	Hypotheekrechten .....	16, N. 18.
Enregistrement. — Droits .....	20, N. 40.	I	20, N. 40.
Enseignement primaire. — Caractère de laïcité .....	8, N. 12.	Inrichting (gerechtelijke). — Benoemingen .....	2, N. 7.
"    " .....	9, N. 18.	"    " — Bevoegdheid en aanleg.	18, N. 29.
"    " .....	9, N. 13.	"    " — Bevoegdheid en rechtspleging.	7, N. 1.
Enseignement supérieur. — Admission aux grades légaux .....	24, N. 59.	"    " — Bevoegdheid van de voorzitters der gerechtshoven.	18, N. 26.
"    " .....	24, N. 58.	Internationaal recht. — Nationaliteit. — Overeenkomst.	25, N. 67.
Etat civil. — Actes dressés pendant la guerre .....	24, N. 60.	K	
Étrangers .....	14, N. 3.	Kessel. — Bevel en Gestel .....	25, N. 66.
Expropriation .....	20, N. 30.	Kieswetten. — Duur van het wetgevend mandaat.	26, N. C/1.
Extradition .....	15, N. 10.	"    " — Lijstenkoppeling .....	10, N. 22.
F	25, N. 2.	Kinderarbeid .....	10, N. 19.
Factures. — Recouvrements .....	18, N. 24.	Kinderen (natuurlijke) .....	23, N. 57.
Femmes. — Travail .....	10, N. 19.	Kleine burgerij in handel en nijverheid. — Beroepskrediet.	21, N. 45.
"    " .....	23, N. 57.	"    " — Facturen .....	12, N. 34.
Fonds des communes .....	16, N. 15.	Kolen. — Bedrog .....	17, N. 23.
Frontière linguistique .....	12, N. 32.	"    " — Handel. — Reglementeering .....	18, N. 24.
G		Kolenmijnen. — Naasting door den Staat .....	2, N. 11.
Gand-Mariakerke .....	25, N. 65.	"    " — Schade .....	5, N. 29.
Gand-Mont-Saint-Amand et Oostacker .....	6, N. 31.	L	7, N. 5.
Gendarmes. — Officiers de police judiciaire auxiliaires.	22, N. 49.	Leening .....	21, N. 47.
Gestel .....	25, N. 66.	Leger. — Luitenant-generaals .....	27, N. 11.
H		"    " — Officieren, leerling-geneesheer .....	12, N. 35.
Hypothèques. — Création d'une Banque Nationale.	16, N. 18.	"    " — Reserve-officieren .....	2, N. 6.
"    " — Droits .....	20, N. 40.	"    " — Statuut der onderofficieren .....	21, N. 44.
Horticulture. — Propriété .....	15, N. 12.	Leurhandel en markten .....	21, N. 46.
Hôtellerie .....	26, N. 2.	Levenslang pensioen .....	27, N. 8.
I		Levensverzekering .....	13, N. 39.
Immeubles. — Crédit .....	16, N. 19.	Lijstenkoppeling. — Wetgevende verkiezingen .....	2, N. 9.
Impôt complémentaire personnel .....	5, N. 26.	Luchtschepen. — Beslag tot bewaring. — Verdrag.	20, N. 41.
Impôts directs .....	5, N. 26.	Luchtvaart. — Luchtvervoer. — Overeenkomst .....	10, N. 22.
Impôts indirects .....	20, N. 40.	"    " — Reglementeering .....	24, N. 62.
Industrie hôtelière .....	26, N. 2.	Luchtvaartterreinen. — Dienstbaarheden .....	6, N. 30.
J		Luitenant-generaals. — Emeritaat .....	23, N. 56.
Jeu .....	4, N. 19.	M	6, N. 32.
Juridictions militaires .....	11, N. 25.	Mandaat (wetgevend). — Duur .....	2, N. 6.
Justice de paix. — Greffiers. — Nomination .....	19, N. 36.	Marbehain .....	26, N. C/1.
Justice militaire .....	11, N. 25.	Mariakerke .....	6, N. 35.
K		Markten .....	25, N. 65.
Kessel. — Bevel et Gestel .....	25, N. 66.	Medico-pharmaceutische cumulatie .....	13, N. 39.
L		Merken. — Gemeenschappelijke .....	4, N. 23.
Langues. — Frontière linguistique .....	12, N. 32.	Mijnschade .....	3, N. 17.
"    " — Matière administrative .....	4, N. 21.	"    " .....	21, N. 47.
Licences .....	15, N. 8.	Militaire pensioenen .....	27, N. 11.
"    " .....	23, N. 53.	"    " .....	6, N. 36.
Lieutenants généraux. — Éméritat .....	2, N. 6.	"    " .....	11, N. 26.
Lois électorales. — Apparentement .....	10, N. 22.	"    " .....	17, N. 20 en 21.
"    " — Durée du mandat législatif .....	26, N. C/1.	"    " .....	23, N. 55.
		"    " .....	26, N. V/3.
		"    " .....	27, N. 6.

OBJET	Page et numéro.	VOORWERP	Bladzijde en nummer.
M		M (vervolg).	
<b>Mandat législatif.</b> — Durée .....	26, N. C/1.	<b>Munitie</b> .....	26, N. D/1.
<b>Marbehan</b> .....	6, N. 35.	<b>Muntontwaarding</b> .....	27, N. 2.
<b>Marchés</b> .....	13, N. 39.	N	
<b>Marchés à terme</b> .....	3, N. 12.	<b>Nationale crisisbelasting</b> .....	5, N. 26.
<b>Mariage.</b> — Dissolution .....	15, N. 9.	<b>Nationaliteit.</b> — Overeenkomst. — Internationaal recht.	
<b>Mariakerke</b> .....	25, N. 65.	<b>Nederland.</b> — Handelsverdrag .....	25, N. 67.
<b>Marques collectives</b> .....	3, N. 17.	<b>Nijverheid (Hotel-)</b> .....	16, N. 16.
<b>Médecins.</b> — Cumul médico-pharmaceutique .....	4, N. 23.	<b>Nijverheidseigendom.</b> — Collectieve merken .....	26, N. 2.
<b>Médecins militaires.</b> — Officiers-élèves médecins.	21, N. 44.	O	
<b>Menées séparatistes</b> .....	13, N. 40.	<b>Officieren van gerechtelijke politie</b> .....	22, N. 49.
<b>Mines de houille.</b> — Dégâts houillers .....	21, N. 47.	<b>Onderofficieren.</b> — Statuut .....	27, N. 8.
»	27, N. 11.	<b>Onderwijs (Hooger).</b> — Academische straffen .....	24, N. 60.
<b>Monnaie.</b> — Dévaluation du franc. — Enquête .....	27, N. 2.	" — Docenten en hoogleraars.	24, N. 58.
<b>Mont-Saint-Amand</b> .....	6, N. 31.	" — Toekenning der wettelijke graden.	24, N. 59.
<b>Munitions</b> .....	26, N. D/3.	<b>Onderwijs (Lager).</b> — Laïcitéit .....	8, N. 12.
N		" — Leerlingenwerken .....	9, N. 13.
<b>Nationalité.</b> — Convention. — Droit international.	25, N. 67.	" — Meisjes. — Duur van den schoolplicht.	9, N. 18.
<b>Navigation aérienne.</b> — Réglementation .....	23, N. 56.	<b>Onderzoek (parlementair).</b> — Devaluatie van den frank.	27, N. 2.
" — Saiste conservatoire. — Convention.	24, N. 62.	<b>Onroerende goederen.</b> — Krediet .....	16, N. 19.
" — Transport aérien. — Convention.	6, N. 30.	<b>Onteigening</b> .....	15, N. 10.
<b>Navigation intérieure.</b> — Affrètement fluvial .....	24, N. 61.	<b>Oorlogsschade</b> .....	1, N. 3.
" — Contrat d'engagement..	5, N. 28.	<b>Oorlogsverminkten.</b> — Vergoedingen. — Herziening.	26, N. 3.
O		<b>Oostakker</b> .....	27, N. 12.
<b>Officiers de police judiciaire</b> .....	22, N. 49.	<b>Openbaar domein.</b> — Gevonden voorwerpen .....	6, N. 31.
<b>Officiers publics ou ministériels.</b> — Contrôle et honoraires.	19, N. 35.	<b>Ouderdomspensioenen</b> .....	2, N. 8.
<b>Oostacker</b> .....	6, N. 31.	" .....	4, N. 20.
<b>Organisation judiciaire.</b> — Compétence et ressort.	7, N. 1.	" .....	21, N. 43.
" — Matière répressive. — Compétence et procédure.	18, N. 29.	P	
" — Nominations à certaines places.	2, N. 7.	<b>Pachtovereenkomsten</b> .....	8, N. 8, 9 en 10.
" — Pouvoirs des présidents des tribunaux.	18, N. 26.	" .....	27, N. 10.
P		<b>Pensioenen.</b> — Vereffening .....	9, N. 17.
<b>Pays-Bas.</b> — Traité de commerce .....	16, N. 16.	<b>Pensioen der bedienden</b> .....	6, N. 33.
<b>Pêche maritime</b> .....	26, N. V/1.	<b>Polders</b> .....	27, N. 9.
<b>Pensions.</b> — Civiles .....	19, N. 32.	<b>Politieke gevangenen</b> .....	19, N. 30.
" — Employés .....	26, N. 4.	<b>Prostitutie</b> .....	7, N. 4.
" — Liquidation .....	6, N. 33.	<b>Provincie.</b> — Bestendige afgevaardigden .....	4, N. 18.
" — Militaires .....	27, N. 9.	R	
" —	9, N. 17.	<b>Rechtbanken.</b> — Bevoegdheden der voorzitters .....	1, N. 2.
" —	6, N. 36.	<b>Rechtsmachten (militaire)</b> .....	18, N. 26.
" —	11, N. 26.	<b>Registratiechten</b> .....	11, N. 25.
" —	17, N. 20 et 21.	<b>Reglement van de Kamer</b> .....	20, N. 40.
" —	23, N. 55.	<b>Rekeningen.</b> — Inning .....	27, N. 1.
" —	26, N. V/3.	<b>Rijksvlag</b> .....	18, N. 24.
" —	27, N. 6.	<b>Rijkswacht.</b> — Hulpofficieren van gerechtelijke politie.	3, N. 16.
" — Viagère .....	2, N. 9.	<b>Rijkswapen</b> .....	22, N. 49.
" — Vieillesse .....	4, N. 20.	<b>Rivierbevrachting</b> .....	3, N. 16.
" —	21, N. 43.	S	
<b>Petite bourgeoisie commerçante et industrielle.</b> — Crédit professionnel.	26, N. 5.	<b>Samenwerkende vennootschappen</b> .....	24, N. 61.
" — Factures .....	12, N. 34.	<b>Separatisme</b> .....	12, N. 36.
<b>Pharmaciens.</b> — Cumul médico-pharmaceutique..	17, N. 23.	<b>Sint-Amandsberg</b> .....	13, N. 40.
<b>Polders</b> .....	18, N. 24.	<b>Spel</b> .....	6, N. 31.
<b>Port de Vilvorde</b> .....	4, N. 23.	<b>Slaatsdomein</b> .....	4, N. 19.
<b>Prisons.</b> — Détenus politiques .....	19, N. 30.		2, N. 8.
" — Nombre et siège .....	20, N. 38.		
<b>Procédure civile.</b> — Délais et significations .....	7, N. 4.		
" — Matières civile et commerciale. — Compétence et ressort.	14, N. 4.		
" — Saisie conservatoire et exécution forcée.	5, N. 25.		
" — Saisie .....	5, N. 24.		
	18, N. 25.		
	27, N. 7.		

OBJET	Page et numéro.	VOORWERP	Bladzijde en nummer.
<b>P (suite).</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Propriété commerciale</b> .....	12, N. 37.	<b>S (vervolg).</b>	
» .....	13, N. 38.	<b>Strafrecht.</b> — Abnormalen .....	4, N. 22.
» .....	22, N. 51.	» .....	18, N. 27.
<b>Propriété horticole</b> .....	15, N. 12.	» .....	
<b>Propriété industrielle.</b> — Marques collectives .....	3, N. 17.	» .....	
<b>Prostitution</b> .....	4, N. 18.	<b>Strijders.</b> — Frontstrepes .....	13, N. 40.
<b>Province.</b> — Députés permanents .....	1, N. 2.	<b>Strombeek-Bever</b> .....	3, N. 15.
<b>Publications étrangères</b> .....	5, N. 27.	<b>Syndicaten.</b> — Wettelijk statuut .....	25, N. 64.
<b>R</b>	<b>—</b>	<b>T</b>	<b>22, N. 48.</b>
<b>Règlement de la Chambre</b> .....	27, N. 1.	<b>Taalgebruik (bestuur)</b> .....	28, N. B/1.
<b>Routes.</b> — Circulation .....	2, N. 10.	<b>Taalgrens</b> .....	4, N. 21.
<b>S</b>	<b>—</b>	<b>Termijnen en betekeningen</b> .....	12, N. 32.
<b>Saisie conservatoire et exécution forcée</b> .....	18, N. 25.	<b>Termijnmarkt</b> .....	5, N. 25.
<b>Saisie</b> .....	27, N. 7.	<b>Tijdelijke deposito's.</b> — Kas .....	3, N. 12.
<b>Saisissabilité.</b> — Rémunérations militaires .....	6, N. 34.	<b>Tuinbouweigendom</b> .....	20, N. 37.
<b>Séparatisme</b> .....	13, N. 40.	<b>Turkije.</b> — Overeenkomst .....	15, N. 12.
<b>Serment en justice</b> .....	8, N. 11.	<b>U</b>	<b>16, N. 14.</b>
<b>Significations</b> .....	5, N. 25.	<b>Uitlevering</b> .....	25, N. 2.
<b>Sociétés commerciales.</b> — Responsabilité des administrateurs. ....	15, N. 11.	<b>Universiteiten.</b> — Docenten en hoogleraars .....	24, N. 58.
» .....	17, N. 22.	<b>V</b>	<b>—</b>
<b>Sociétés coopératives</b> .....	12, N. 36.	<b>Vatbaarheid voor beslag.</b> — Militaire vergoedingen .....	6, N. 34.
<b>Sous-officiers.</b> — Statut .....	27, N. 8.	<b>Verdeeling van de elektrische kracht</b> .....	2, N. 5.
<b>Spectacles ou divertissements.</b> — Taxe .....	20, N. 40.	<b>Vergunningen</b> .....	15, N. 8.
<b>Strombeek-Bever</b> .....	25, N. 64.	<b>W</b>	<b>—</b>
<b>Syndicats.</b> — Statut légal .....	22, N. 48.	<b>Wapens en ammonutie</b> .....	26, N. D/1.
» .....	26, N. B/1.	<b>Wateringen</b> .....	19, N. 31.
<b>T</b>	<b>—</b>	<b>Waterleidingen</b> .....	13, N. 41.
<b>Taxe professionnelle</b> .....	20, N. 40.	<b>Waterloo</b> .....	10, N. 21.
<b>Timbre.</b> — Droits .....	25, N. 63.	<b>Wedden en pensioenen.</b> — Vereffening .....	9, N. 17.
<b>Traite des blanches.</b> — Convention .....	6, N. 30.	<b>Wegen.</b> — Verkeer .....	2, N. 10.
<b>Transport aérien</b> .....	23, N. 56.	<b>Wemmel</b> .....	25, N. 64.
» .....	24, N. 62.	<b>Werkloosheid.</b> — Algemeene steunverlening .....	9, N. 14.
<b>Travail.</b> — Accidents .....	7, N. 6.	» .....	9, N. 15.
» .....	8, N. 7.	» .....	10, N. 24.
<b>Travail des femmes et des enfants</b> .....	20, N. 42.	» .....	7, N. 3.
» .....	10, N. 19.	» .....	25, N. 1.
<b>Traitements et pensions.</b> — Liquidation .....	23, N. 57.	» .....	11, N. 30.
<b>Tribunaux.</b> — Pouvoirs des présidents .....	9, N. 17.	» .....	11, N. 29.
<b>Turquie.</b> — Convention .....	18, N. 26.	» .....	11, N. 27.
	16, N. 14.	» .....	7, N. 2.
<b>U</b>	<b>—</b>	» .....	11, N. 28.
<b>Universités.</b> — Chargés de cours et professeurs .....	24, N. 58.	» .....	10, N. 20.
<b>V</b>	<b>—</b>	» .....	10, N. 22.
<b>Vacances.</b> — Employés .....	10, N. 23.	<b>Wetgevende verkiezingen.</b> — Apparenteering .....	26, N. C/1.
<b>Vilvorde.</b> — Port .....	20, N. 38.	» .....	12, N. 33.
<b>W</b>	<b>—</b>	» .....	
<b>Wateringues</b> .....	18, N. 31.	<b>Z</b>	<b>—</b>
<b>Waterloo</b> .....	10, N. 21.	<b>Zeeklaascherij</b> .....	26, N. V/1.
<b>Wemmel</b> .....	25, N. 64.	<b>Zegel.</b> — Rechten .....	20, N. 40.
<b>Weywerts.</b> — Wévercée .....	12, N. 33.	<b>Zinnebeelden der natie</b> .....	3, N. 16.

## II

## TABLE DES MATIERES

classées d'après l'origine des projets  
et propositions de loi.

## II

## INHOUDSTAFEL

gerangschat volgens den oorsprong der wetsontwerpen  
en wetsvoorstellen.

## OBJET ET SITUATION

Page  
et  
numéro.  
Bladzijde  
en nummer.

## VOORWERP EN TOESTAND

## A. — PROJETS

## TRANSMIS PAR LE SENAT.

## A. — ONTWERPEN

## OVERGEMAAKT DOOR DEN SENAAT.

**1. Profession d'avocat.** — **Discipline du barreau.** — Modification de l'article 12 du décret impérial du 14 décembre 1810 contenant le règlement de la profession d'avocat et de la discipline du barreau.

(*Rapport fait.*)

**1. Beroep van advocaat.** — **Tucht der balle.** — Wijziging van artikel 12 van het keizerlijk decreet van 14 December 1810, tot regeling van het beroep van advocaat en van de tucht der balle.

(*Verslag uitgebracht.*)

**2. Députés permanents.** — Institution de la représentation proportionnelle pour la nomination des députés permanents.

(*Rapport fait.*)

**2. Bestendige Deputaties.** — Invoering van de evenredige vertegenwoordiging voor de benoeming van de leden der Bestendige Deputaties.

(*Verslag uitgebracht.*)

**3. Dommages de guerre.** — Modification de certaines dispositions des lois sur les cours et tribunaux des dommages de guerre et sur la réparation des dommages résultant des faits de guerre. — Articles 6 et 7 réservés.

(*Rapport fait.*)

**3. Oorlogsschade.** — Wijziging van zekere beschikkingen der wetten op de hoven en rechthoven voor oorlogs-schade, en op het herstel van de uit de oorlogsteiten voortvloeiende schade. — Artikel 6 en 7 voorbehouden.

(*Verslag uitgebracht.*)

**4. Divorce.** — Modification de la procédure en matière de divorce et de séparation de corps. (Titre VI du livre Ier du Code civil.)

(*Rapport fait.*)

**4. Echtscheiding.** — Wijziging der rechtspleging ter zake van scheiding van tafel en bed. (Titel VI van boek I van het Burgerlijk Wetboek.)

(*Verslag uitgebracht.*)

**5. Électricité.** — **Distribution de l'énergie.** — Modification de l'article 8 de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions de l'énergie électrique par la fixation d'un délai dans lequel la députation permanente du conseil provincial sera tenue de statuer sur les propositions des administrations communales.

(*Rapport fait.*)

**5. Electriciteitsvoorziening.** — Wijziging van artikel 8 der wet van 10 Maart 1925, op de electriciteitsvoorziening, door het bepalen van een termijn, binnen welken de Bestendige Deputatie van den Provinciaelen Raad gehouden is uitspraak te doen over de voorstellen der gemeente-besturen.

(*Verslag uitgebracht.*)

**6. Lieutenants généraux.** — **Éméritat.** — Octroi du bénéfice de l'émeritiat aux lieutenants généraux titulaires du Grand Cordon de l'Ordre de Léopold.

(*Rapport fait.*)

**6. Luitenant-generaals.** — **Emeritaat.** — Voordeel van het emeritaat verleend aan de luitenant-generaals, houders van het Grootlint der Leopoldsorde.

(*Verslag uitgebracht.*)

**7. Organisation judiciaire.** — Modifications.

(*Rapport fait.*)

**7. Rechterlijke inrichting.** — Wijzigingen.

(*Verslag uitgebracht.*)

**8. Domaine public.** — Droits de l'Etat sur les objets mobiliers mis à jour dans les dépendances du Domaine public.

(*Rapport fait.*)

**8. Staats eigendom.** — Rechten van den Staat op roerende zaken in aanhoorigheden van het Staatsdomein ontdekt.

(*Verslag uitgebracht.*)

**9. Pension viagère.** — Octroi, à charge de la Colonie, d'une pension viagère à la dame Bois d'Enghien, veuve de M. Henry, Gouverneur général honoraire du Congo belge.

(*Rapport fait.*)

**9. Lijfsrente.** — Verleening, ten laste der Kolonie, eener lijfsrente aan Mevrouw Bois d'Enghien, weduwe van den heer Henry, Eere-Gouverneur general van Belgisch Congo.

(*Verslag uitgebracht.*)

**10. Circulation routière.** — Police.

(*Rapport fait.*)

**10. Wegverkeer.** — Politie.

(*Verslag uitgebracht.*)

**11. Charbon.** — **Fraudes.** — Répression des fraudes commises dans le commerce et la vente du charbon.

(*Rapport fait.*)

**11. Kolen.** — **Bedrog.** — Bedrogsbeteugeling bij den handel in en den verkoop van kolen.

(*Verslag uitgebracht.*)

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
Sénat (suite).		Senaat (vervolg).
12. Marchés à terme.  ( <i>Rapport fait.</i> )	3, N. 12	12. Termijnverrichtingen.  ( <i>Verslag uitgebracht.</i> )
13. Transport aérien. — Convention internationale. — Approbation de la Convention internationale pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international, et le protocole additionnel à cet acte, signés à Varsovie le 12 octobre 1929.  ( <i>Rapport fait.</i> )	6, N. 30	13. Luchtvervoer. — Internationaal Verdrag. — Goedkeuring van het Internationaal Verdrag tot het brengen van eenheid in enige bepalingen ter zake van het internationale luchtvervoer, alsmede van het daarbij behorend additioneel protocol, getekend te Warschau op 12 October 1929.  ( <i>Verslag uitgebracht.</i> )
14. Aérodromes. — Servitudes aéronautiques. — Modification de la loi du 23 juin 1930 concernant la création, autour des aérodromes utilisés par une ou des escadrilles de l'armée, d'une zone de sécurité frappée de servitudes aéronautiques.  ( <i>Rapport fait.</i> )	6, N. 32	14. Luchtvaartterreinen. — Luchtvaartdienstbaarheden. — Wijziging van de wet van 23 Juni 1930 betreffende het inrichten van een aan luchtvaartdienstbaarheden onderworpen veiligheidsgordel, rondom de door een of meer eskadrils van 't leger, gebruikte luchtvaartterreinen.  ( <i>Verslag uitgebracht.</i> )
15. Compétence et ressort. — Elévation du taux de la compétence et extension du ressort des juridictions.  (En section centrale.)	7, N. 1	15. Bevoegdheid en aanleg. — Verruiming van de bevoegdheid en aanleg der rechtscolleges.  (In middenaafdeeling.)
16. Chômage. — Institution d'un Fonds National de défense familiale contre les conséquences du chômage des tuberculeux.  (En section centrale.)	7, N. 2	16. Werkloosheid. — Instelling van een Nationaal Fonds tot bestrijding van de gevolgen van werkloosheid voor de gezinnen der teringlijders.  (In middenaafdeeling.)
17. Automobilisme.  (En Commission.)	13, N. 1	17. Motorrijtuigen. — Verkeer.  (In Commissie.)
18. Absence. — Revision du titre IV du livre Ier du Code civil relatif à l'absence.  (En Commission.)	14, N. 2	18. Afwezigheid. — Herziening van titel IV van het boek I van het Burgerlijk Welboek betreffende de afwezigheid.  (In Commissie.)
19. État civil. — Actes dressés pendant la guerre. — Modification des articles 12 et 16 de la loi du 28 juillet 1921 sur la validité des actes de l'état civil, la rectification des actes de décès dressés pendant la guerre et la déclaration judiciaire du décès.  (En Commission.)	14, N. 3	19. Burgerlijke stand. — Akten tijdens den oorlog opgemaakt. Wijziging van de artikelen 12 en 16 der wet van 28 Juli 1921 betreffende de geldigheid der akten van den burgerlijken stand, de verbetering der tijdens den oorlog opgemaakte akten van overlijden en de rechterlijke bevestiging van het overlijden.  (In Commissie.)
20. Prisons. — Nombre et siège. — Modification de l'article 603 du Code d'instruction criminelle.  (En Commission.)	14, N. 4	20. Gevangenissen. — Getal en zetel. — Wijziging van artikel 603 van het Wetboek van Strafvordering.  (In Commissie.)
21. Colonie. — Magistrats. — Nomination des anciens magistrats coloniaux dans la magistrature de la Métropole.  (En Commission.)	14, N. 5	21. Kolonie. — Magistraten. — Benoeming der gewezen koloniale magistraten in de magistratuur van het Moeederland.  (In Commissie.)
22. Enfants naturels. — Tutelle.  (En Commission.)	21, N. 45	22. Natuurlijke kinderen. — Voogdij.  (In Commissie.)
23. Choses trouvées. — Complément des dispositions du Code civil sur les choses trouvées.  (En Commission.)	22, N. 50	23. gevonden zaken. — Aanvulling der bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de gevonden zaken.  (In Commissie.)
24. Congo belge. — Impôts. — Recours en cassation contre les arrêts des Cours d'appel du Congo belge en matière d'impôts personnels et d'impôts sur les revenus.  (En Commission.)	23, N. 54	24. Belgisch Congo. — Belastingen. — Verhaal in verbreking tegen de arresten der Beroepshoven van Belgisch Congo in zake personele belastingen en belastingen op het inkomen.  (In Commissie.)
25. Enseignement supérieur. — Modification de l'article 24 de la loi du 15 juillet 1849, organique de l'enseignement supérieur donné aux frais de l'Etat.  (En Commission.)	24, N. 60	25. Hooger onderwijs. — Wijziging van artikel 24 der wet van 15 Juli 1849 tot regeling van het op Rijkskosten gegeven hooger onderwijs.  (In Commissie.)

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. Bladzijde en nummer.	VOORWERP EN TOESTAND
<b>B. — PROJETS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.</b>	—	<b>B. — ONTWERPEN INGEDIEND DOOR DE REGEERING.</b>
<b>Affaires Economiques :</b>		<b>Economische Zaken :</b>
<b>1. Marques collectives.</b> <i>(Rapport fait.)</i>	3, N. 17	<b>1. Gemeenschappelijke merken.</b> <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>2. Charbons.</b> — Autorisation au Gouvernement pour prendre des mesures spéciales pour réglementer la production, l'importation, l'exportation, la vente et le transport de houille, de coke, de lignite, d'agglomérés de houille et d'agglomérés de lignite. <i>(Rapport fait.)</i>	5, N. 29	<b>2. Steenkolen.</b> — Speciale maatregelen tot reglementering van de voortbrenging, den invoer, den uitvoer, den verkoop en het vervoer van steenkool, van cokes, van bruinkool, van steenkoolaggglomeraten en van bruinkoolaggglomeraten. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>3. Licences.</b> — Subordination à l'acquittement de taxes spéciales de la délivrance des autorisations accordées en vertu de la loi du 30 juin 1931 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises. <i>(En Commission.)</i>	15, N. 8	<b>3. Vergunningen.</b> — Regeling van speciale taxes voorafgaendelijk aan de aflevering van de machtigingen toegekend krachtens de wet van 30 Juni 1931 aangaande den import- en doorvoer van koopwaren. <i>(In Commissie.)</i>
<b>4. Licences.</b> — Ratification d'arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 30 juillet 1934, modificative de celle du 30 juin 1931, sur l'importation, l'exportation et le transit des marchandises. <i>(En Commission.)</i>	23, N. 53	<b>4. Vergunningen.</b> — Ratificatie van Koninklijke besluiten getroffen in uitvoering van de wet van 30 Juli 1934, waarbij werd gewijzigd de wet van 30 Juni 1931, op den in-, uit en doorvoer van koopwaren. <i>(In Commissie.)</i>
<b>Affaires Etrangères et Commerce Extérieur :</b>		<b>Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel :</b>
<b>1. Turquie.</b> — <b>Convention.</b> — Approbation de la Convention de conciliation, d'arbitrage et de règlement judiciaire conclue entre la Belgique et la Turquie. <i>(En Commission.)</i>	16, N. 14	<b>1. Turkije.</b> — <b>Overeenkomst.</b> — Goedkeuring van de Overeenkomst van verzoening, arbitrage en gerechtelijke regeling gesloten tusschen België en Turkije. <i>(In Commissie.)</i>
<b>2. Pays-Bas.</b> — <b>Traité de commerce.</b> — Approbation du traité de commerce conclu à Genève, le 20 fevrier 1933, entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas. <i>(En Commission.)</i>	16, N. 16	<b>2. Nederland.</b> — <b>Handelsverdrag.</b> — Goedkeuring van het handelsverdrag gesloten te Genève, op 20 Februari 1933, tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Nederland. <i>(In Commissie.)</i>
<b>3. Aéronauts.</b> — <b>Saisie conservatoire.</b> — Approbation des conventions internationales pour l'unification de certaines règles relatives à la saisie conservatoire des aéronefs et aux dommages causés par les aéronefs aux tiers à la surface, signées à Rome, le 29 mai 1933. <i>(En Commission.)</i>	24, N. 62	<b>3. Luchtvaartuigen.</b> — <b>Conservatoir beslag.</b> — Goedkeuring van de internationale Overeenkomsten, gesloten te Rome op 29 Mei 1933, tot het brengen van eenheid in enige bepalingen ter zake van het conservatoir beslag op luchtvaartuigen en ter zake van de schade door luchtvaartuigen aan derden op aardoppervlak veroorzaakt. <i>(In Commissie.)</i>
<b>Agriculture :</b>		<b>Landbouw :</b>
<b>1. Polders.</b> — Organisation. <i>(En Commission.)</i>	19, N. 30	<b>1. Polders.</b> — Organisatie. <i>(In Commissie.)</i>
<b>2. Wateringues.</b> — Organisation. <i>(En Commission.)</i>	19, N. 31	<b>2. Wateringen.</b> — Organisatie. <i>(In Commissie.)</i>
<b>Défense Nationale :</b>		<b>Landsverdediging :</b>
<b>1. Cessibilité et saisissabilité.</b> — Assimilation des rémunérations des militaires à solde bonifiée aux appontements des militaires pour ce qui concerne la cessibilité et la saisissabilité. <i>(Rapport fait.)</i>	6, N. 34	<b>1. Aantastbaarheid en afstaanbaarheid.</b> — Gelijkstelling der bezoldiging der militairen met verbeterde soldij met de wedden der militairen ter zake van de aantastbaarheid en de afstaanbaarheid. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>2. Pensions militaires.</b> — Modification d'une disposition de l'article 65 des lois coordonnées sur les pensions militaires. <i>(Rapport fait.)</i>	6, N. 36	<b>2. Militaire pensioenen.</b> — Wijziging van eene bepaling van artikel 65 der samengeschakelde wetten op de militaire pensioenen. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. Bladzijde en nummer.	VOORWERP EN TOESTAND
<b>Défense Nationale (suite).</b>	—	<b>Landsverdediging (vervolg).</b>
<b>3. Officiers-élèves médecins.</b> — Modification de la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers. <i>(En Commission.)</i>	21, N. 44	<b>3. Officieren, leerlingen-geneesheeren.</b> — Wijziging van de wet van 15 September 1924 betreffende den stand en de bevordering der officieren. <i>(In Commissie.)</i>
<b>4. Officiers de réserve.</b> — Obligation pour les diverses administrations de l'Etat, des provinces, des communes et des associations de communes d'accorder des facilités à leur agents, officiers de réserve, afin de permettre à ceux-ci d'accomplir les prestations imposées par leur situation d'officier de réserve. <i>(En Commission.)</i>	21, N. 46	<b>4. Reserve-officieren.</b> — Verplichting voor de verschillende besturen van den Staat, van de provinciën, gemeenten en verenigingen van gemeenten aan hunne beambten, reserve-officieren, faciliteiten toe te staan om hun de gelegenheid te geven de prestaties te volbrengen welke hun als reserve-officier worden opgelegd. <i>(In Commissie.)</i>
<b>5. Pension militaire d'ancienneté.</b> — Computation pour la pension d'ancienneté du temps passé par des militaires au service d'un gouvernement étranger avec l'autorisation du Gouvernement belge. <i>(En Commission.)</i>	23, N. 55	<b>5. Militair pensioen wegens diensttijd.</b> — In rekening brenging van den tijd door de militairen doorgebracht, met toestemming van de Belgische Regeering, in dienst van een vreemde regeering. <i>(In Commissie.)</i>
<b>Finances :</b>		
<b>1. Impôts directs.</b> — Modification à la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées. <i>(Rapport fait.)</i>	5, N. 26	<b>1. Rechtstreeksche belastingen.</b> — Wijziging van de wetten ter zake van rechtstreeksche en daarmede gelijkgestelde belastingen. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>2. Impôts indirects.</b> — Réduction du taux de certains droits d'enregistrement, d'hypothèque, de timbre et de taxes y assimilées. <i>(En Commission.)</i>	20, N. 40	<b>2. Onrechtstreeksche belastingen.</b> — Verlaging van sommige registratie-, hypotheek- en zegelrechten en daarmede gelijkgestelde taxes. <i>(In Commissie.)</i>
<b>Instruction publique :</b>		
<b>1. Universités de l'Etat.</b> — <b>Statut des chargés de cours et des professeurs.</b> — Modification de la loi du 15 juillet 1849 organique des universités de l'Etat. <i>(En Commission.)</i>	24, N. 58	<b>1. Rijksuniversiteiten.</b> — <b>Statuut der docenten en der hoogleraars.</b> — Wijziging van de wet van 15 Juli 1849 tot inrichting der Rijksuniversiteiten. <i>(In Commissie.)</i>
<b>2. Enseignement supérieur.</b> — <b>Conditions d'admission aux grades légaux.</b> — Remplacement des articles 5 à 12 de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891. <i>(En Commission.)</i>	24, N. 59	<b>2. Hooger onderwijs.</b> — <b>Toelatingsvoorwaarden tot de wettelijke graden.</b> — Vervanging van de artikelen 5 tot 12 der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891. <i>(In Commissie.)</i>
<b>Intérieur :</b>		
<b>1. Gand.</b> — <b>Mont-Saint-Amand et Oostacker.</b> — Modification des limites séparatives de la ville de Gand et des communes de Mont-Saint-Amand et d'Oostacker. <i>(Rapport fait.)</i>	6, N. 31	<b>1. Gent.</b> — <b>Sint-Amandsberg en Oostakker.</b> — Wijziging van de grensscheidingen tusschen de stad Gent en de gemeenten Sint-Amandsberg en Oostakker. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>2. Distributions d'eau.</b> — Modification de la loi du 18 août 1907 relative aux associations de communes et de particuliers pour l'établissement de distributions d'eau et de la loi du 1er mars 1922 relative à l'association de communes dans un but d'utilité publique. <i>(En section centrale.)</i>	13, N. 41	<b>2. Waterleidingen.</b> — Wijziging van de wet van 18 Augustus 1907 betreffende verenigingen van gemeenten en particulieren tot het inrichten van waterleidingen en van de wet van 1 Maart 1922 op de vereniging van gemeenten tot nut van 't algemeen. <i>(In middenafdeeling.)</i>
<b>3. Bruxelles.</b> — <b>Wemmel et Strombeek-Bever.</b> — Modification des limites séparatives. <i>(En Commission.)</i>	25, N. 64	<b>3. Brussel.</b> — <b>Wemmel en Strombeek-Bever.</b> — Wijziging van de grensscheidingen. <i>(In Commissie.)</i>
<b>4. Gand.</b> — <b>Mariakerke.</b> — Modification des limites séparatives. <i>(En Commission.)</i>	25, N. 65	<b>4. Gent.</b> — <b>Mariakerke.</b> — Wijziging van de grensscheidingen. <i>(In Commissie.)</i>
<b>5. Kessel.</b> — <b>Bevel et Gestel.</b> — Modification des limites séparatives. <i>(En Commission.)</i>	25, N. 66	<b>5. Kessel.</b> — <b>Bevel en Gestel.</b> — Wijziging van de grensscheidingen. <i>(In Commissie.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
<b>Justice :</b>		<b>Justitie :</b>
<b>1. Drapeau et armes du Royaume.</b> — Répression des outrages. <i>(Rapport fait.)</i>	3, N. 16	<b>1. Nationale vlag en 's Rijks wapen.</b> — Bestrafing van de beleidiging. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>2. Jeu.</b> — Modification de la loi du 24 octobre 1902 concernant le jeu. <i>(Rapport fait.)</i>	4, N. 19	<b>2. Spel.</b> — Wijziging van de wet van 24 October 1902 op het spel. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>3. Anormaux.</b> — Paiement des frais d'entretien des délinquants anormaux internés dans un établissement de défense sociale en vertu de la loi du 9 avril 1930. <i>(Rapport fait.)</i>	4, N. 22	<b>3. Abnormalen.</b> — Uitbetaling van de kosten tot onderhoud van de abnormale delinquenten opgesloten in een gesticht tot bescherming van de maatschappij bij toepassing van de wet van 9 April 1930. <i>(Verstag uitgebracht.)</i>
<b>4. Matières civile et commerciale.</b> — Compétence et ressort. <i>(Rapport fait.)</i>	5, N. 24	<b>4. Burgerlijke- en handelszaken.</b> — Bevoegdheid en aanleg. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>5. Matières civile, commerciale et répressive.</b> — Délais et significations. <i>(Rapport fait.)</i>	5, N. 25	<b>5. Burgerlijke-, handels- en strafzaken.</b> — Termijnen en beteekeningen. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>6. Publications étrangères.</b> — Permission au Gouvernement d'interdire l'entrée en Belgique de certaines publications étrangères. <i>(Rapport fait.)</i>	5, N. 27	<b>6. Vreemde publicaties.</b> — Verbod van het binnenbrengen in België van sommige vreemde publicaties. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>7. Menées séparatistes.</b> — Répression. <i>(En section centrale.)</i>	13, N. 40	<b>7. Separatistische drijverijen.</b> — Beteugeling. <i>(In middenaafdeeling.)</i>
<b>8. Expropriations.</b> — Institution d'une procédure spéciale en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à l'exécution de travaux publics présentant un caractère d'urgence exceptionnelle. <i>(En Commission.)</i>	15, N. 10	<b>8. Onteigeningen.</b> — Instelling van een speciale procedure ter zake van onteigening ten algemeen nutte van de percelen noodig voor het uitvoeren van openbare werken die buitengewoon dringend zijn. <i>(In Commissie.)</i>
<b>9. Droits d'auteur.</b> — Compétence judiciaire. — Modification, en matière de droits d'auteur, de la loi du 25 mars 1876 sur la compétence. <i>(En Commission.)</i>	16, N. 17	<b>9. Auteursrechten.</b> — <b>Gerechtelijke bevoegdheid.</b> — Wijziging, ter zake van auteursrechten, van de wet van 25 Maart 1876 op de bevoegdheid. <i>(In Commissie.)</i>
<b>10. Saisie conservatoire et exécution forcée.</b> <i>(En Commission.)</i>	18, N. 25	<b>10. Conservatoir beslag en gedwongen tenuitvoerlegging.</b> <i>(In Commissie.)</i>
<b>11. Tribunaux.</b> — Pouvoirs des présidents. <i>(En Commission.)</i>	18, N. 26	<b>11. Rechtbanken.</b> — Bevoegdheden der voorzitters. <i>(In Commissie.)</i>
<b>12. Anormaux.</b> — Capacité juridique des anormaux auxquels s'applique la loi du 9 avril 1930. <i>(En Commission.)</i>	18, N. 27	<b>12. Abnormalen.</b> — Gerechtelijke bekwaamheid van de abnormalen op wie de wet van 9 April 1930 van toepassing is. <i>(In Commissie.)</i>
<b>13. Compétence et procédure.</b> — Matière répressive. — Modification des lois sur la compétence et la procédure en matière répressive ainsi que de l'article 565 du Code pénal. <i>(En Commission.)</i>	18, N. 29	<b>13. Bevoegdheid en rechtsvordering.</b> — <b>Strafzaken.</b> — Wijziging van de wetten op de bevoegdheid en de rechtsvordering in strafzaken, alsmede van artikel 565 van het Wetboek van Strafrecht. <i>(In Commissie.)</i>
<b>14. Officiers publics ou ministériels.</b> — Dispositions en vue d'assurer la régularité et le contrôle des opérations des officiers publics ou ministériels et des mandataires de justice et de déterminer leurs honoraires. <i>(En Commission.)</i>	19, N. 35	<b>14. Openbare of ministeriële ambtenaren.</b> — Maatregelen met het oog op de regelmatigheid van het toezicht over de verrichtingen van de openbare of ministeriële ambtenaren en van de gerechtelijke lasthebbers alsmede tot het bepalen van hun honoraria. <i>(In Commissie.)</i>
<b>15. Gendarmerie.</b> — Qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du Procureur du Roi à certains sous-officiers du Corps de la Gendarmerie. <i>(En Commission.)</i>	22, N. 49	<b>15. Rijkswacht.</b> — Hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van den Procureur des Konings, aan bepaalde onderofficieren van de Rijkswacht. <i>(In Commissie.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
<b>Justice (suite).</b>	—	<b>Justitie (vervolg).</b>
<b>16. Adoption.</b> — Loi sur l'adoption. <i>(En Commission.)</i>	22, N. 52	<b>16. Aanneming.</b> — Wet op de aanneming. <i>(In Commissie.)</i>
<b>17. Traite des blanches.</b> — Approbation de la Convention internationale conclue à Genève le 11 octobre 1933 pour la répression de la traite des femmes majeures et complétant l'article 380bis du Code pénal, ainsi que l'article 2 de la loi du 26 mai 1914 sur la répression de la traite des blanches. <i>(En Commission.)</i>	25, N. 63	<b>17. Handel in vrouwen en meisjes.</b> — Goedkeuring van de internationale Overeenkomst, gesloten te Genève op 11 October 1933, ter bestrijding van den handel in meerderjarige vrouwen, en tot aanvulling van artikel 380bis van het Strafwetboek, alsmee van artikel 2 der wet van 26 Mei 1914 tot bestrijding van den handel in vrouwen en meisjes. <i>(In Commissie.)</i>
<b>18. Nationalité. — Droit international. — Convention.</b> — Approbation de la convention et des protocoles de la Conférence de La Haye 1930, pour la codification du droit international en matière de nationalité. <i>(En Commission.)</i>	25, N. 67	<b>18. Nationaliteit. — Internationaal recht. — Overeenkomst.</b> — Goedkeuring van de overeenkomst en de protocollen van de Conferentie van 's Gravenhage 1930, voor de codificatie van het internationaal recht inzake nationaliteit. <i>(In Commissie.)</i>
<b>Transports :</b>		<b>Verkeerswezen :</b>
<b>1. Navigation aérienne.</b> — Révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne. <i>(En Commission.)</i>	23, N. 56	<b>1. Luchtvaart.</b> — Herziening van de wet van 16 November 1919 betreffende de regeling der luchtvaart. <i>(In Commissie.)</i>
<b>Travail et Prévoyance sociale :</b>		<b>Arbeid en Sociale Voorzorg :</b>
<b>1. Pension des employés.</b> — Complément de la loi du 18 juin 1930, modifiée et complétée par celle du 3 mars 1933, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés. <i>(Rapport fait.)</i>	6, N. 33	<b>1. Pensioen der bedienden.</b> — Aanvulling van de wet van 18 Juni 1930, gewijzigd en aangevuld bij die van 3 Maart 1933, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood der bedienden. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>2. Assurances Vie. — Contrôle.</b> — Complément de l'article 15 de la loi du 25 juin 1930 relative au contrôle des entreprises d'assurances sur la vie en vue d'établir une mesure de sauvegarde à l'égard des entreprises étrangères d'assurances. <i>(En Commission.)</i>	20, N. 41	<b>2. Levensverzekeringen. — Contrôle.</b> — Aanvulling van artikel 15 van de wet van 25 Juni 1930 betreffende de controle op de levensverzekeringsondernemingen met het oog op het treffen van een maatregel tot vrijwaring ten aanzien van de vreemde verzekeringsondernemingen. <i>(In Commissie.)</i>
<b>3. Pensions de vieillesse.</b> — Modification des arrêtés royaux des 31 mai et 14 juillet 1933 pris en exécution de la loi du 17 mai 1933 et modification de la loi du 23 juillet 1932 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. <i>(En Commission.)</i>	21, N. 43	<b>3. Ouderdomspensionen.</b> — Wijziging van sommige bepalingen van de Koninklijke besluiten van 31 Mei en 14 Juli 1933, genomen ter uitvoering der wet van 17 Mei 1933, en wijziging van de wet van 23 Juli 1932 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood. <i>(In Commissie.)</i>
<b>4. Travail des femmes.</b> — Complément de l'article 8 du texte coordonné de la loi sur le travail de la femme et des enfants. <i>(En Commission.)</i>	23, N. 57	<b>4. Arbeid der vrouwen.</b> — Aanvulling van artikel 8 van den samengeordenden tekst van de wet betreffende den arbeid der vrouwen en kinderen. <i>(In Commissie.)</i>
<b>Travaux publics :</b>		<b>Openbare Werken :</b>
<b>1. Navigation intérieure.</b> — Contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure. <i>(Rapport fait.)</i>	5, N. 28	<b>1. Binnenvaartsche scheepvaart.</b> — Arbeidsovereenkomsten wegens dienst op binnenschepen. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>2. Affrètement fluvial.</b> <i>(En Commission.)</i>	24, N. 61	<b>2. Rivierbevrachting.</b> <i>(In Commissie.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
<b>C. — PROPOSITIONS EMANANT DE MM. LES REPRESENTANTS.</b>		<b>C. — VOORSTELLEN UITGAANDE VAN DE HH. VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.</b>
<b>Allewaert.</b>		
<b>1. Fonds des communes.</b> — Modification de l'article 4 de la loi du 22 janvier 1931 relatif à la répartition du Fonds des communes.  <i>(En Commission.)</i>	16, N. 15	<b>1. Fonds der gemeenten.</b> — Wijziging van artikel 4 der wet van 22 Januari 1931 betreffende de verdeeling van het Fonds der gemeenten.  <i>(In Commissie.)</i>
<b>Baels.</b>		
<b>1. Pêche maritime.</b> — Garantie de bonne fin du crédit à la pêche maritime.  <i>(Non pris en considération.)</i>	26, N. V/1	<b>1. Zeevisscherij.</b> — Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de zeevisscherij.  <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
<b>2. Industrie hôtelière.</b> — Garantie de bonne fin du crédit à l'industrie hôtelière.  <i>(Non pris en considération.)</i>	26, N. V/2	<b>2. Hotelnijverheid.</b> — Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de hotelnijverheid.  <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
<b>Blavier, E.</b>		
<b>1. Pensions militaires.</b> — <b>Miliciens.</b> — Modification des lois coordonnées sur les pensions militaires en ce qui concerne la réparation à accorder pour blessures ou infirmités contractées par les miliciens en temps de paix.  <i>(Non pris en considération.)</i>	26, N. V/3	<b>1. Militaire pensioenen.</b> — <b>Miliciens.</b> — Wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen voor wat betreft de schadeloosstelling voor kwetsuren of gebrekkelijkheden door de miliciens in vredestijd opgelopen.  <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
<b>Brunet.</b>		
<b>1. Sociétés commerciales.</b> — <b>Responsabilités des administrateurs.</b> — Rétablissement de l'action individuelle des actionnaires.  <i>(En Commission.)</i>	15, N. 11	<b>1. Vennootschappen van koophandel.</b> — <b>Aansprakelijkheid der beheerders.</b> — Wederintvoering van de persoonlijke rechtsvordering der aandeelhouders.  <i>(In Commissie.)</i>
<b>Brusselmans.</b>		
<b>1. Petite bourgeoisie commerçante et industrielle.</b> — Modification de l'article 21 de la loi du 25 octobre 1919 sur le crédit professionnel en faveur de la petite bourgeoisie commerçante et industrielle.  <i>(En Commission.)</i>	17, N. 23	<b>1. Kleine burgerij in handel en nijverheid.</b> — Wijziging van artikel 21 der wet van 25 October 1919 op het beroeps-krediet ten bate van de kleine burgerij in handel en nijverheid.  <i>(In Commissie.)</i>
<b>Buset.</b>		
<b>1. Chômage.</b> — Exonération des chômeurs du paiement de la redevance sur les postes récepteurs radio-électriques.  <i>(En section centrale.)</i>	10, N. 20	<b>1. Werkloosheid.</b> — Vrijstelling voor de werkloozen van de betaling van den aanslag op de radio-electrische ontvangstposten.  <i>(In middenafdeeling.)</i>
<b>2. Chômage.</b> — Institution d'un fonds des loyers en faveur des chômeurs et des personnes nécessiteuses.  <i>(En section centrale.)</i>	10, N. 24	<b>2. Werkloosheid.</b> — Oprichting van een huishuurfonds ten bate van de werkloozen en de behoeftige personen.  <i>(In middenafdeeling.)</i>
<b>Butaye.</b>		
<b>1. Chevrons de front.</b> — <b>Rente.</b> — Complément des lois du 25 août 1919, du 14 mai 1929 et du 2 juillet 1932 concernant le paiement de la rente des chevrons de front.  <i>(Rapport fait.)</i>	3, N. 15	<b>1. Frontstreeprente.</b> — Aanvulling der wetten van 25 Augustus 1919, van 14 Mei 1929 en van 2 Juli 1932 in verband met de uitbetaling der frontstreeprente.  <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>2. Dommages de guerre.</b> — Complément des lois relatives à la réparation des dommages de guerre.  <i>(Aux Sections du mois de juillet 1934.)</i>	26, N. 3	<b>2. Oorlogsschade.</b> — Aanvulling van de wetten op het herstel der oorlogsschade.  <i>(In Afdelingen voor de maand Juli 1934.)</i>
<b>Carton de Wiart.</b>		
<b>1. Cour du contentieux administratif.</b> — Crédation.  <i>(En Commission.)</i>	18, N. 28	<b>1. Hof voor geschillen van bestuur.</b> — Instelling.  <i>(In Commissie.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
<b>Chalmet.</b>		
1. <b>Baux à ferme.</b> — Revision des articles du Code civil relatifs aux baux à ferme et institution de Commissions d'affermage. <i>(En section centrale.)</i>	8, N. 10	1. <b>Landpachten.</b> — Herziening der artikelen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de landpacht en oprichting van Pachtcommissiën. <i>(In middenaafdeeling.)</i>
<b>Coelst.</b>		
1. <b>Cumul médico-pharmaceutique.</b> — Modification de la loi de 1818 sur l'art de guérir, en ce qui a trait au cumul médico-pharmaceutique. <i>(Rapport fait.)</i>	4, N. 23	1. <b>Gelyktijdige uitvoering der genees- en artsenijbereid-kunst.</b> — Wijziging der wet van 1818 op de geneeskunst, in verband met de gelyktijdige uitvoering der genees- en artsenijbereidkunst. <i>(Verstag uitgebracht.)</i>
<b>David.</b>		
1. <b>Weywertz.</b> — Erection en commune du hameau de Weywertz (Wévercée). <i>(En section centrale.)</i>	12, N. 33	1. <b>Weywertz.</b> — Oprichting als gemeente van het gehucht Weywertz (Wévercée). <i>(In middenaafdeeling.)</i>
<b>Debruyne.</b>		
1. <b>Employés.</b> — <b>Vacances.</b> — Complément de la loi du 7 août 1922 sur le contrat d'emploi par une disposition relative aux vacances des employés. <i>(En section centrale.)</i>	10, N. 23	1. <b>Bedienden.</b> — <b>Verlofdagen.</b> — Aanvulling van de wet van 7 Augustus 1922 op de arbeidsovereenkomst voor bedienden door een bepaling betreffende de verlofdagen der bedienden. <i>(In middenaafdeeling.)</i>
<b>De Jaegere, A.</b>		
1. <b>Chômage.</b> — Organisation de l'assurance-chômage des travailleurs agricoles. <i>(Aux Sections du mois de juillet 1934.)</i>	25, N. 1	1. <b>Werkloosheid.</b> — Regeling der werkloosheidsverzekering der landbouwwerklieden. <i>(In Afdeelingen voor de maand Juli 1934.)</i>
<b>Delattre.</b>		
1. <b>Charbonnages.</b> — Reprise des charbonnages par l'Etat. <i>(En section centrale.)</i>	7, N. 5	1. <b>Steenkolenmijnen.</b> — Naasting van de steenkolenmijnen door den Staat. <i>(In middenaafdeeling.)</i>
1. <b>Enseignement primaire.</b> — Sauvegarde du caractère de laïcité de l'enseignement primaire. <i>(En section centrale.)</i>	8, N. 12	1. <b>Lager onderwijs.</b> — Vrijwaring van het wereldelijk karakter van het lager onderwijs. <i>(In middenaafdeeling.)</i>
2. <b>Enseignement primaire.</b> — <b>Oeuvres scolaires.</b> — Suppression de l'article 46 de la loi organique de l'enseignement primaire. <i>(En section centrale.)</i>	9, N. 13	2. <b>Lager onderwijs.</b> — <b>Schoolwerken.</b> — Opheffing van artikel 46 van de wet tot regeling van het lager onderwijs. <i>(In middenaafdeeling.)</i>
3. <b>Chômage.</b> — Généralisation de l'indemnisation des chômeurs par le Fonds national de Crise. <i>(En section centrale.)</i>	9, N. 14	3. <b>Werkloosheid.</b> — Algemeenmaking van de schadeloosstelling der werkloozen door het Nationaal Crisisfonds. <i>(In middenaafdeeling.)</i>
<b>Delwaide.</b>		
1. <b>Droits d'auteurs.</b> — Organisation d'un Office National des droits d'auteurs. <i>(En Commission.)</i>	19, N. 34	1. <b>Auteursrechten.</b> — Inrichting van een Nationaal Bureau voor auteursrechten. <i>(In Commissie.)</i>
<b>De Rasquinet.</b>		
1. <b>Accidents du travail.</b> — Extension du bénéfice de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, aux domestiques, gens de maison et serviteurs à gages. <i>(En section centrale.)</i>	7, N. 6	1. <b>Arbeidsongevallen.</b> — Uitbreiding van het genot der wet op de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen, tot de dienstboden, huis- en loonbedienden. <i>(In middenaafdeel'ng.)</i>
2. <b>Accidents du travail.</b> — Modification de l'avant-dernier alinéa de l'article 6 de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. <i>(En section centrale.)</i>	8, N. 7	2. <b>Arbeidsongevallen.</b> — Wijziging van de voorlaatste alinea van artikel 6 der wet op de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen. <i>(In middenaafdeeling.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
<b>De Rasquinet (suite — vervolg).</b>		
<b>3. Bail à ferme.</b> — Modification de certaines dispositions de la loi du 7 mars 1929 sur le bail à ferme. <i>(En section centrale.)</i>	8, N. 9	<b>3. Landpacht.</b> — Wijziging van zekere bepalingen der wet van 7 Maart 1929 op de landpachten. <i>(In middenafdeeling.)</i>
<b>4. Baux à loyer.</b> — Etablissement de certaines dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer. <i>(En Commission.)</i>	14, N. 6	<b>4. Huishuur.</b> — Vestiging van zekere uitzonderlijke bepalingen ter zake van huishuur. <i>(In Commissie.)</i>
<b>5. Divorce. — Tentative de réconciliation des époux.</b> — <b>Suppression des assistants.</b> — Modification des articles 286 et 287 du titre VI, livre I <sup>e</sup> du Code civil. <i>(En Commission.)</i>	15, N. 13.	<b>5. Echtscheiding. — Poging tot verzoening der echtgehoeden. — Weglatting der bijstanders.</b> — Wijziging van de artikelen 286 en 287 van titel VI, boek I van het Burgerlijk Wetboek. <i>(In Commissie.)</i>
<b>De Winde.</b>		
<b>1. Prostitution.</b> — Suppression de la réglementation officielle de la prostitution. <i>(Rapport fait.)</i>	4, N. 18	<b>1. Prostitutie.</b> — Afsluiting van de officiële reglementering der prostitutie. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>1. Mandat législatif. — Durée.</b> — Modification de l'article 240 du Code électoral. <i>(Aux sections des mois de janvier et février 1935.)</i>	26, N. c/1	<b>1. Wetgevend mandaat. — Duur.</b> — Wijziging van artikel 240 van het Kieswetboek. <i>(In afdeelingen voor de maanden Januari en Februari 1935.)</i>
<b>Drion.</b>		
<b>1. Loi d'amnistie.</b> <i>(Rapport fait.)</i>	3, N. 13	<b>1. Amnestiewet.</b> <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>Ernest.</b>		
<b>1. Serment.</b> — Suppression de la formule religieuse dans le serment en justice. <i>(En section centrale.)</i>	8, N. 11	<b>1. Eed.</b> — Afsluiting van het godsdienstig formulier van den gerechtelijken eed. <i>(In middenafdeeling.)</i>
<b>Glineur.</b>		
<b>1. Loi d'amnistie.</b> <i>(Rapport fait.)</i>	3, N. 14	<b>1. Amnistiewet.</b> <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>Hallet.</b>		
<b>1. Canal Albert.</b> — Enquête parlementaire sur les conditions dans lesquelles s'est produite l'adjudication des travaux relatifs au creusement de la tranchée d'Eygenbilsen en vue de la création du canal Albert. <i>(En section centrale.)</i>	9, N. 16	<b>1. Albertkanaal.</b> — Parlementair onderzoek over de omstandigheden waaronder de aanbesteding geschiedde van de graafwerken, te Eigenhilzen, voor het Albertkanaal. <i>(In middenafdeeling.)</i>
<b>Heyman.</b>		
<b>1. Syndicats.</b> — Statut légal des syndicats, des conventions collectives et des commissions paritaires. <i>(En commission et aux sections du mois de décembre 1934.)</i>	22, N. 48 et 26, N. b/1	<b>1. Syndicaten.</b> — Wettelijk statuut der syndicaten, der collectieve overeenkomsten en der paritaire commissiën. <i>(In commissie en in afdeelingen voor de maand December 1934.)</i>
<b>Jacquemotte.</b>		
<b>1. Chômage.</b> — Assurance-chômage gratuite et généralisée. <i>(En section centrale.)</i>	7, N. 3	<b>1. Werklooheid.</b> — Kostenloze en uitgebreide verzekering tegen werklooheid. <i>(In middenafdeeling.)</i>
<b>Jacques.</b>		
<b>1. Marbehan.</b> — Erection de la commune de Marbehan (province de Luxembourg). <i>(Rapport fait.)</i>	6, N. 35	<b>1. Marbehan.</b> — Oprichting van de gemeente Marbehan (provincie Luxemburg). <i>(Verslag uitgebracht.)</i>

OBJET ET SITUATION —	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i> —	VOORWERP EN TOESTAND —
		<b>Janson.</b>
<b>1. Code de procédure civile.</b> — Modification de l'article 592 (saisie). <i>(Non pris en considération.)</i>	27, N. 7	<b>1. Wetboek van burgerlijke rechtsvordering.</b> — Wijziging van artikel 592 (beslag). <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
		<b>Jaspar, M. H.</b>
<b>1. Loyers.</b> — Remède à la crise. <i>(En Commission.)</i>	14, N. 7	<b>1. Huishuur.</b> — Oplossing van de crisis. <i>(In Commissie.)</i>
<b>2. Hypothèques.</b> — Crédit d'une banque nationale. <i>(En Commission.)</i>	16, N. 18	<b>2. Hypotheken.</b> — Oprichting van een nationale bank. <i>(In Commissie.)</i>
<b>3. Factures.</b> — Recouvrement. <i>(En Commission.)</i>	18, N. 24	<b>3. Facturen.</b> — Invordering. <i>(In Commissie.)</i>
<b>4. Droits d'auteurs.</b> — Perception et répartition. <i>(En Commission.)</i>	19, N. 33	<b>4. Auteursrechten.</b> — Inning en omslag. <i>(In Commissie.)</i>
<b>5. Port de Vilvorde.</b> <i>(En Commission.)</i>	20, N. 38	<b>5. Haven van Vilvoorde.</b> <i>(In Commissie.)</i>
		<b>Jennissen.</b>
<b>1. Frontière linguistique.</b> — Autorisation à certaines communes de la frontière linguistique de demander leur rattachement à une province ou à un arrondissement voisin. <i>(En section centrale.)</i>	12, N. 32	<b>1. Taalgrens.</b> — Toelating aan sommige gemeenten van de taalgrens om hunne aanhechting te vragen bij eene naburige provincie of een naburig arrondissement. <i>(In middenaafdeeling.)</i>
<b>2. Propriété commerciale.</b> <i>(En section centrale.)</i>	12, N. 37	<b>2. Handelseigendom.</b> <i>(In middenaafdeeling.)</i>
<b>3. Colportage et marchés.</b> <i>(En section centrale.)</i>	13, N. 39	<b>3. Leuren en markten.</b> <i>(In middenaafdeeling.)</i>
<b>4. Mariage.</b> — Dissolution du mariage pour cause d'aliénation mentale incurable d'un des époux. <i>(En Commission.)</i>	15, N. 9	<b>4. Huwelijk.</b> — Ontbinding van het huwelijk wegens ongeneesbare geesteskrankheid van een der echtgenooten. <i>(In Commissie.)</i>
<b>5. Accidents.</b> — Crédit d'un privilège au profit des personnes accidentées lorsque le débiteur de ces indemnités est en état de faillite. <i>(En Commission.)</i>	20, N. 42	<b>5. Ongevallen.</b> — Inrichting van een voorrecht ten bate van de slachtoffers van ongevallen, wanneer hij die de vergoedingen verschuldigd is in staat van faillissement verkeert. <i>(In Commissie.)</i>
<b>6. Dégâts houillers.</b> — Institution d'un Fonds National de garantie pour la réparation des dégâts houillers. <i>(Non pris en considération.)</i>	27, N. 11	<b>6. Mijnshade.</b> — Instelling van een Nationaal Waarborgfonds voor het herstel der schade door kolenmijnen veroorzaakt. <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
		<b>Joris.</b>
<b>1. Extradition.</b> — Modification de la loi du 15 mars 1874 sur l'extradition. <i>(Aux Sections du mois de juillet 1934.)</i>	25, N. 2.	<b>1. Uitlevering.</b> — Wijziging van de wet van 15 Maart 1874 op de uitlevering. <i>(In Afdelingen voor de maand Juli 1934.)</i>
		<b>Lahaut.</b>
<b>1. Détenus politiques.</b> <i>(En section centrale.)</i>	7, N. 4	<b>1. Politieke gevangenen.</b> <i>(In middenaafdeeling.)</i>
		<b>Maenhaut.</b>
<b>1. Traitements et pensions.</b> — Assurance de la liquidation des traitements et des pensions des fonctionnaires, employés, agents préposés et ouvriers des communes et des administrations publiques subordonnées. <i>(En section centrale.)</i>	9, N. 17	<b>1. Jaarwedden en pensioenen.</b> — Verzekering van de uitkeering der jaarwedden en der pensioenen van de ambtenaren, beambten, aangestelde bedienden en werklieden der gemeenten en der ondergeschikte openbare besturen. <i>(In middenaafdeeling.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
<b>Maenhaut (suite — vervolg).</b>		
2. <b>Élections législatives.</b> — <b>Appareillement.</b> — Abrogation de la loi du 22 octobre 1919 opérant la répartition proportionnelle des sièges législatifs par circonscription provinciale. <i>(En section centrale.)</i>	10, N. 22	2. <b>Wetgevende verkiezingen.</b> — <b>Lijstengroepeling.</b> — Intrekking van de wet van 22 Octobér 1919 waarbij de zetels voor de Wetgevende kamers bij provinciale omschrijving worden verdeeld. <i>(In middenafdeeling.)</i>
3. <b>Propriété horticole.</b> — <b>Création et protection.</b> <i>(En Commission.)</i>	15, N. 12	3. <b>Tuinbouweigendom.</b> — <b>Grondlegging en bescherming.</b> <i>(In Commissie.)</i>
<b>Marek.</b>		
1. <b>Justice de paix.</b> — <b>Greffiers.</b> — Modification de la loi du 31 juillet 1920 relative à la nomination des greffiers de justice de paix. <i>(En Commission.)</i>	19, N. 36	1. <b>Vredegerecht.</b> — <b>Griffiers.</b> — Wijziging van de wet van 31 Juli 1920 betreffende de benoeming van de griffiers van vrederecht. <i>(In Commissie.)</i>
2. <b>Sous-officiers.</b> — Modification de la loi du 27 juillet 1934 concernant le statut des sous-officiers. <i>(Non pris en considération.)</i>	27, N. 8.	2. <b>Onderofficieren.</b> — Wijziging van de wet van 27 Juli 1934 betreffende het statuut der onderofficieren. <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
<b>Marquet.</b>		
1. <b>Emprunt.</b> — Autorisation pour le Gouvernement d'émettre un emprunt à lots de 10 milliards de francs. <i>(En section centrale.)</i>	12, N. 35	1. <b>Leening.</b> — Machtiging voor de Regeering om een premie-leening van 10 milliard frank uit te geven. <i>(In middenafdeeling.)</i>
<b>Masson.</b>		
1. <b>Enseignement primaire.</b> — <b>Obligation scolaire.</b> — Modification de certaines dispositions de la loi organique de l'enseignement primaire en ce qui concerne les filles. <i>(En section centrale.)</i>	9, N. 18	1. <b>Lager onderwijs.</b> — <b>Leerplicht.</b> — Wijziging van sommige bepalingen van de wet tot regeling van het lager onderwijs, wat de meisjes betreft. <i>(In middenafdeeling.)</i>
2. <b>Travail des femmes et des enfants.</b> — Modification de la loi. <i>(En section centrale.)</i>	10, N. 19	2. <b>Arbeid van vrouwen en kinderen.</b> — Wijziging der wet. <i>(In middenafdeeling.)</i>
<b>Mathieu, J.</b>		
1. <b>Prix des fermages.</b> <i>(En section centrale.)</i>	8, N. 8	1. <b>Pachtprijzen.</b> <i>(In middenafdeeling.)</i>
2. <b>Waterloo.</b> — Abrogation de la loi du 26 mars 1914 sur la préservation du champ de bataille de Waterloo. <i>(En section centrale.)</i>	10, N. 21	2. <b>Waterloo.</b> — Opheffing der wet van 26 Maart 1914 voor de instandhouding van het slagveld van Waterloo. <i>(In middenafdeeling.)</i>
3. <b>Juridictions militaires.</b> — Suppression. <i>(En section centrale.)</i>	11, N. 25	3. <b>Militaire gerechten.</b> — Opheffing. <i>(In middenafdeeling.)</i>
4. <b>Sociétés commerciales.</b> — <b>Vote plural.</b> — Modification de l'article 41 de la loi sur les sociétés commerciales. <i>(En Commission.)</i>	17, N. 22	4. <b>Vennootschappen van koophandel.</b> — <b>Meervoudig stemrecht.</b> — Wijziging van artikel 41 der wet op de vennootschappen van koophandel. <i>(In Commissie.)</i>
5. <b>Armes et munitions de guerre.</b> — <b>Trafic.</b> — Enquête parlementaire. <i>(Aux Sections du mois d'avril 1935.)</i>	26, N. d/1	5. <b>Oorlogswapenen en -ammunitie.</b> — <b>Handel.</b> — Parlementair onderzoek. <i>(In Afdelingen voor de maand April 1935.)</i>
<b>Max.</b>		
1. <b>Langues.</b> — <b>Emploi.</b> — Modification de l'article 2, § 5, de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative. <i>(Rapport fait.)</i>	4, N. 21	1. <b>Talen.</b> — <b>Gebruik.</b> — Wijziging van artikel 2, § 5, van de wet van 28 Juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>Meysmans.</b>		
1. <b>Baux commerciaux.</b> — Prorogation de la loi du 5 août 1933 sur la revision temporaire et la résiliation des baux commerciaux. <i>(En Commission.)</i>	22, N. 51	1. <b>Handelshuurovereenkomsten.</b> — Verlenging van de wet van 5 Augustus 1933 op de tijdelijke herziening en de verbreking van de handelshuurovereenkomsten. <i>(In Commissie.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
<b>1. Caisse des Dépôts momentanés.</b> — Institution et fixation du fonctionnement de cet organisme. <i>(En Commission.)</i>	20, N. 37	<b>1. Kas der Tijdelijke Bewaargevingen.</b> — Instelling en bepaling van de werking der inrichting. <i>(In Commissie.)</i>
<b>1. Fonds de Commerce.</b> — Protection. <i>(En section centrale.)</i>	13, N. 38	<b>1. Handelszaak.</b> — Bescherming. <i>(In middenaafdeling.)</i>
<b>2. Pensions.</b> — Revision de certaines dispositions légales relatives à la pension des veuves et orphelins des professeurs et instituteurs communaux. <i>(En Commission.)</i>	19, N. 32	<b>2. Pensioenen.</b> — Herziening van sommige wetsbepalingen betreffende de pensioenen der weduwen en wezen van de gemeentelijke leeraars en onderwijzers. <i>(In Commissie.)</i>
<b>3. Pensions de retraite.</b> — Personnel enseignant. — Modification de la loi de péréquation des pensions de retraite du 13 septembre 1928. <i>(Non pris en considération.)</i>	26, N. 4	<b>3. Rustpensioenen.</b> — Onderwijzend personeel. — Wijziging van de perequatiewet op de rustpensioenen van 13 September 1928. <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
<b>4. Pensions militaires d'ancienneté.</b> — Modification aux lois sur les pensions militaires d'ancienneté. <i>(Non pris en considération.)</i>	27, N. 6	<b>4. Militaire ancienntielpensioenen.</b> — Wijziging van de wetten op de militaire ancienntielpensioenen. <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
<b>5. Amputés de la guerre.</b> — Revision des indemnités accordées aux « amputés » de la guerre. <i>(Non pris en considération.)</i>	27, N. 12	<b>5. Oorlogsverminkten.</b> — Herziening van de aan de oorlogsverminkten verleende vergoedingen. <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
<b>1. Pensions militaires.</b> — Tuberculeux. — Modification du guide-barème des invalidités en ce qui concerne les militaires, ayant participé à la campagne de 1914-1918, atteints de tuberculose, et à leur accorder une indemnité de soins. <i>(En section centrale.)</i>	11, N. 26	<b>1. Militaire pensioenen.</b> — Tuberculoselijders. — Wijziging van de invaliditeits-rekentabel voor wat de militaire tuberculoselijders betreft, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, en om hun een verzorgingsvergoeding toe te kennen. <i>(In middenaafdeling.)</i>
<b>2. Pensions militaires.</b> — Autorisation aux militaires, ayant participé à la campagne 1914-1918, atteints de tuberculose, de faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires. <i>(En Commission.)</i>	17, N. 20	<b>2. Militaire pensioenen.</b> — Toelating voor de militaire tuberculoselijders, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, om hunne rechten te doen gelden op het invalideitspensioen voorzien bij de samengeordende wetten betreffende de militaire pensioenen. <i>(In Commissie.)</i>
<b>3. Pensions militaires.</b> — Nouveau délai aux militaires ayant participé à la campagne 1914-1918 pour faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires. <i>(En Commission.)</i>	17, N. 21	<b>3. Militaire pensioenen.</b> — Verleening, aan de militairen van den oorlog 1914-1918 van een nieuw uitstel om hun rechten te doen gelden op het bij de samengeordende wetten op de militaire pensioenen voorziene invaliditeitspensioen. <i>(In Commissie.)</i>
<b>1. Dégâts miniers.</b> — Nullité de toutes dispositions contractuelles exonérant les concessionnaires de leur responsabilité en matière de dégâts miniers. <i>(En Commission.)</i>	21, N. 47	<b>1. Mijnschade.</b> — Nietigverklaring van alle contractuele bepalingen waarbij de vergunninghouders ontslagen worden van hunne verantwoordelijkheid ter zake van mijnschade. <i>(In Commissie.)</i>
<b>1. Pension de vieillesse.</b> — Disposition transitoire à ajouter à la loi du 14 juillet 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. <i>(Rapport fait.)</i>	4, N. 20	<b>1. Ouderdomspensioenen.</b> — Overgangsbepaling toe te voegen aan de wet van 14 Juli 1930 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en van voorlijden dood. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
	—	—
	<b>Sinzot.</b>	
<b>1. Automobiles.</b> — Responsabilité des propriétaires et conducteurs d'automobiles. <i>(En section centrale.)</i>	12, N. 31	<b>1. Motorrijtuigen.</b> — Aansprakelijkheid van de eigenaars en bestuurders van motorrijtuigen. <i>(In middenafdeeling.)</i>
	—	
	<b>Somerhausen.</b>	
<b>1. Étrangers.</b> — Modification de la loi du 12 février 1897 sur les étrangers. <i>(En Commission.)</i>	20, N. 39	<b>1. Vreemdelingen.</b> — Wijziging der wet van 12 Februari 1897 op de vreemdelingen. <i>(In Commissie.)</i>
	—	
	<b>Truffaut.</b>	
<b>1. Pensions.</b> — Modification de la prescription spéciale pour les infractions aux lois de pensions générales et d'employés. <i>(Non pris en considération.)</i>	27, N. 9	<b>1. Pensioenen.</b> — Wijziging van de bijzondere verjaring voor de inbreuken op de wetten betreffende de algemene en bediendenpensioenen. <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
	—	
	<b>Van Acker, A.</b>	
<b>1. Chômage.</b> — Crédit d'un Fonds de couverture pour l'exécution de certains travaux en vue de la lutte contre le chômage. <i>(En section centrale.)</i>	11, N. 27	<b>1. Werkloosheid.</b> — Oprichting van een Fonds tot dekking van zekere werken uit te voeren met het oog op de werkloosheidbestrijding. <i>(In middenafdeeling.)</i>
	—	
<b>2. Chômage.</b> — Modification des dispositions relatives à l'intervention des pouvoirs publics, le contrôle et les sanctions en matière de chômage. <i>(En section centrale.)</i>	11, N. 28	<b>2. Werkloosheid.</b> — Wijziging der beschikkingen betreffende de tusschenkomst der openbare machten, de controle en de strafbepalingen ter zake van werkloosheid. <i>(In middenafdeeling.)</i>
	—	
<b>3. Chômage. — Travaux publics.</b> — Allocation de sub-sides aux communes et provinces pour l'exécution de certains travaux publics. <i>(En section centrale.)</i>	11, N. 29	<b>3. Werkloosheid. — Openbare werken.</b> — Verleening van toelagen aan gemeenten en provinciën voor de uitvoering van zekere openbare werken. <i>(In middenafdeeling.)</i>
	—	
<b>4. Chômage.</b> — Modification du régime du chômage involontaire. <i>(En section centrale.)</i>	11, N. 30	<b>4. Werkloosheid.</b> — Wijziging van het regime op de onvrijwillige werkloosheid. <i>(In middenafdeeling.)</i>
	—	
	<b>Van Ackere, F.</b>	
<b>1. Crédit immobilier.</b> — Crédit d'un Institut National. <i>(En Commission.)</i>	16, N. 19	<b>1. Crediet op onroerende goederen.</b> — Oprichting van een Nationale Instelling. <i>(In Commissie.)</i>
	—	
	<b>Vandervelde, J.</b>	
<b>1. Chômage.</b> — Autorisation aux Commissions d'Assistance publique de secourir les chômeurs non-assurés nécessiteux. <i>(En section centrale.)</i>	9, N. 15	<b>1. Werkloosheid.</b> — Toelating aan de Commissiën van den Openbare Onderstand de behoeftige niet-verzekerde werkloozen te steunen. <i>(In middenafdeeling.)</i>
	—	
	<b>Van Opdenbosch.</b>	
<b>1. Pensions de vieillesse.</b> — Dispositions transitoires à la loi du 14 juillet 1930 sur l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. <i>(Non pris en considération.)</i>	26, N. 5	<b>1. Ouderdomspensioenen.</b> — Overgangsbepalingen bij de wet van 14 Juli 1930 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood. <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
	—	
<b>2. Baux à ferme.</b> <i>(Non pris en considération.)</i>	27, N. 10	<b>2. Pachtprijzen.</b> <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
	—	

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
<b>Wauwermans.</b>		
<b>1. Petite bourgeoisie commerçante et industrielle.</b> — Modification de la loi du 25 octobre 1919 sur le crédit professionnel en faveur de la petite bourgeoisie commerçante et industrielle. <i>(En section centrale.)</i>	12, N. 34	<b>1. Kleine burgerij in handel en nijverheid.</b> — Wijziging der wet van 25 October 1919 op het beroepskrediet ten bate van de kleine burgerij in handel en nijverheid. <i>(In middenaafdeeling.)</i>
<b>2. Sociétés coopératives.</b> — Régime fiscal. <i>(En section centrale.)</i>	12, N. 36	<b>2. Samenwerkende vennootschappen.</b> — Fiscaal stelsel. <i>(In middenaafdeeling.)</i>
<b>D. — DIVERS.</b>		
<b>1. Règlement de la Chambre.</b> — Revision. <i>(Rapport fait.)</i>	27, N. 1	<b>1. Reglement van de Kamer.</b> — Herziening. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
<b>1. Enquête parlementaire.</b> — Dévaluation du franc. <i>(En Commission.)</i>	27, N. 2	<b>2. Parlementair onderzoek.</b> — Waardevermindering van den frank. <i>(In Commissie.)</i>